Tahoen ke-7 | Rebo 6 October 1937 | No. 4.

PENERBIT:
N. V. Handel Mij. & Drukkerij „Indonesia".

Directeur:
Dr. R. SOETOMO
Hoofdredacteur:
A. DERMAWAN LOEBIS

Kantoor Boeboetan 1.
Soerabaja. Tel. Z. 3489
Telegramadres:
soearaoemoem.

SOEARA 'OEMOEM

DAGBLAD NASIONAL OENTOEK INDONESIA

ABONNEMENT
Indonesia f 4,50 sekwartaal
Loear negeri f 6.— sekwart.
Tiap-tiap abonnement berlakoe boeat sedikitnja 3 boelan. Boleh dibajar boelanan

ADVERTENTIE:
Perbaris 40 sen (paling sedikit 10 baris).
Kabar familie, amal dan tontonan 10 baris f 2,50
Berlangganan tarief spesiaal.

Permoesjawaratan Pergoeroean Indonesia ke II.

Pedato Ketoea P.P.I., padoeka K.R.M.H. Woerjaningrat, memboeka Permoesjawaratan.

RAPAT OEMOEM PERTAMA.

(Dari M. J. Redacteur kita).

I

P. P. I. jang biasa diseboet Nationaal Onderwijs Congres, telah dilangsoengkan di Solo dengan bertempat disoos Mangkoenagaran. Congres dimoelai dengan pemboekaan steling gambaran dan pekerdjaan tangan moerid sekolah, pada hari Djoemahat tg. 1 Oct., sore djam 5. Pemboekaan dengan pedato amat singkat oleh Ketoea padoeka K. R. M. H. Woerjaningrat, disaksikan oleh para anggota comite dan tamoe. Djoemlah gambaran tangan lebih dari 500 boeah. Pekerdjaan tangan tidak begitoe banjak, tetapi tjoekoep melengkap keindahan pemandangan steling.

Pada hari Saptoe 2 Oct., diadakan Gedelegeerden-vergadering jang pertama, mengambil poetoesan: menerima rentjana Anggaran Dasar dan Tetangga penerbitan madjallah dan menentoekan tempat Congres jang ke III.

Pada hari Ahad 3 Oct., dilangsoengkan Gedelegeerden-vergadering jang kedoea, mengambil poetoesan: memilih Pengoeroes Harian d. l. l., seperti jang lebih doeloe telah dimoeatkan dis ni.

Rapat oemoem diadakan doea kali, hari Saptoe dan Ahad malam, dengan perhatian tjoekoep. Rapat oemoem P. P. I. mempoenjai lain sifat dengan rapat oemoem kebiasaan, sebab jang dibolehkan hadlir hanja mereka jang memakai kartoe congres dan kartoe-congres ini hanja bisa didapat dengan membeli, sekedar sokongan.

Djoemlah dan siapa jang hadir.

Djoemlah hadirin 500 orang. Antaranja 50 poeteri. Nampak kepada kita antara lain - lain Ki dan Nji Hadjar Dewantara, Nj. Soepardjo dari Semarang, Mr. Wongsonagoro, Mr. Boedjodipoero, Mr. R. M. Rasjid, dan Mr. Soemardi serta Mr. R. M. Soerjodingrat dari Mataram. Lebih djaoeh nampak toean toean Mangoensarkoro dari Taman Siswa dan R.M. Soemanang dari Pergoeroean Rakjat Djakarta, Soewandi dari Mataram. Abdulkahar jang mewakili para student Indonesia di Cairo dan Mekah, Dr. K. M. Soeratman Erwinn, Dr. Soeparman Tjokroatmodjo dan Dr. Moermohoesodo.

Kantoor v. Inl. Zaken diwakili oleh toean Soewirjo dan toean Cowan, sedang P. I. D. kirim wakil A. W. toean Soekatmo dan seorang manteri polisi. Wakil pers lengkap. Perhimpoenan jang berkirim wakil lebih dari 40, diantaranja P. K. N. Mataram, P. K. S. B. Modjokerto, dan P. B. Parindra, jang diwakili oleh toean Soedjono dari Bangil.

Pedato pemboekaan.

Pada djam 9, Ketoea P. P. I. padoeka K. R. M. H. Woerjoningrat memboeka rapat, dengan pedato agak pandjang. Setelah mengatoerkan selamat datang dan terima kasih seperti biasa kepada jang sama berhak, kemoedian beliau memboeat pemandangan tentang keadaan P. P. I.

Soenggoehpoen P.P.I. soedah doea tahoen lamanja berdiri ditengah masjarakat Indonesia dan soedah poela di kenahoei oleh oemoem, tetapi dirasa perloe oleh beliau oentoek memadjoekan pertanjaan: „Perloekah bangsa kita mempoenjai soeatoe badan jang berwoedjoed sebagai P.P.I. ini?" Oentoek mendjawab pertanjaan itoe, sejoga di madjoekan beberapa hal jang berkenaan dengan soal pengadjaran dan didikan.

Djoemlah sekolah jang diberikan oleh pemerintah kepada kita, atau pengadjaran bagi bangsa kita, demikianpoen jang diberikan oleh sekolah-sekolah partikoelir, telah sama kita ketahoei, beloem mentjoekoepi hadjad kita jang seloeas loeasnja. Sepandjang Statistiek 1930, djoemlah moerid:

Sekolah desa hanja 2 djoeta.	
Vervolgscholen	300 riboe.
HIS. hanja	60 „
Sekolah partikoelir	100 „

Angka-angka itoe menoendjoekkan djoemlah jang tidak memoeaskan. Sekian itoe poela menoendjoekkan djoemlah sekolah jang djaoeh daripada tjoekoep.

Dalam waktoe crisis, pemerintah tidak dapat memperbanjak djoemlah sekolah, padahal rasa aoes pada pengadjaran semakin mendalam. Oleh sebab itoe toemboehlah sekolah partikoelir sebagai toemboeh tjendawan pada moesim penghoedjan, dan dikota kota jang besar diberdirikan orang AMS, Mulo, HIS, HIS dan sekolah sekolah jang memakai basa asli sebagai basa perantaran.

Sekolah goepermen beloem mempoenjai arah jang terang, sedang tjara mengadjar senantiasa dioebah. Satoe boekti, bahwa pemerintah sendiri beloem mempoenjai arah jang tertentoe terhadap pengadjaran oentoek bangsa kita. Peroebahan leerplan dan methode pada HIS memberi kejakinan, bahwa sekolah seroepa HIS itoe beloem memadai keadaan bangsa kita dalam arti kata seloeas moengkin.

Sekolah-sekolah partikoelir bangsa kita bermatjam warna dan azasnja. Arah jang tertentoe beloem nampak terang. Oemoemnja hanja meniroe sekolah goepermen belaka. Hanjalah dapat diketahoei, bahwa pengadjaran jang diberikan dalam sekolah sekolah kepoenjaan bangsa kita itoe sama dimaksoedkan bersandar atas keboedajaan sendiri, Tetapi bagaimana woedjoednja dasar keboedajaan sendiri, poen beloem terang.

Adanja sekolah partikoelir, berarti meringankan beban pemerintah, sebab pengadjaran pada anak boemi adalah mendjadi kewadjiban pemerintah. Maka pada tempatnja, djika pemerintah memberi pertolongan seperloenja.

Bersandar keterangan diatas, Ketoea P. P. I. dapat mempastikan, bahasa P. P. I. berhak hidoep dan wadjib di sokong lahir batin oleh bangsa kita. Soedah oemoem diakoei, bahasa pengadjaran dan didikanlah jang mendjadi sendi kemadjoean sesoeatoe bangsa. Dengan adanja P.P.I. tertjipta kesempatan bagi kita oentoek setiap waktoe berkoempoel, meroendingkan dan memperhatikan soenggoeh-soenggoeh keadaan pengadjaran dan didikan bagi anak-anak kita. Pendirian sebagai P. P. I. soenggoeh perloe sekali, teroetama djika ditilik berapa kini semakin banjak pikiran-pikiran jang datang dari Barat jang mengenai didikan itoe.

Doea hal amat penting jang tidak boleh lepas dari perhatian, jaitoe soal ongkos beladjar dan soal pembentoekan watak. Oemoemnja sekarang pengadjaran hanja mementingkan ketjerdasan otak sadja, dan soal pembentoekan watak diabaikkan. Didikan watak mendjadi kewadjiban jang istimewa. Sebab itoe soal ini moesti segera dapat di petjahkan, agar sekolahan kita mempoenjai sifat jang terang dan djangan hanja tiroe-meniroe keadaan jang telah ada. Pengadjaran disini mempoenjai doea systeem, jaitoe „Westersch" dan „Inlandsch". Pengadjaran systeem Barat soedah beroemoer 25 tahoen dan kita telah dapat memahamkan boeahnja, Soal jang kini hangat dan minta pemetjahan, jaitoe: „Bagaimanakah seharoesnja bangsa kita menerima pengadjaran systeem Westersch itoe oentoek dapat mendjadi geestelijk bezit kita, sehingga moengkin memberi manfaat kepada bangsa, jang sedjak zaman poerba telah mempoenjai keboedajaan sendiri!"

Lebih djaoeh, hendaklah sama kita tjamkan, bahwa masjarakat kita itoe adalah masjarakat jang melarat. Tidak lagi mempoenjai perdagangan, perlajaran, peroesahaan dan mata penghidoepan jang lain. Maka banjaklah tjendekiawan (intellectueelen) kita jang tidak dapat penghidoepan dari masjarakatnja sendiri, sedang dari fihak pemerintah beloem dapat terlihat soeatoe oesaha jang sepandjang pendapat kita soenggoeh soenggoeh diarahkan kepada perbaikan perekonomian kita sampai tertjipta welvarendheid dalam masjarakat kita.

Volksonderwijs jang lamanja 3 tahoen hanja bersifat elementair belaka. Di samboeng pada Vervolgonderwijs jang lamanja 2 tahoen, tetapi landjoetnja pengadjaran kemana poela, beloem ada. Anak desa jang memperoleh Volksonderwijs tidak dapat mempergoenakan Iengetahoeannja. Malah dalam waktoe jang pendek, anak tadi soedah tidak dapat membatja dan menoelis poe'a. poilah mendjadi boekti, bahwa Volksonderwijs itoe tidak dapat banjak memadjoekan masjarakat didesa. Penadjaran pada Vervolgschool poen beloem sempoerna. Masih banjak koerangnja. Pada tahoen ini, pemerintah mengadakan pertjobaan Mulo berdasar Djawa atau Melajoe. Mulo Djawa (Melajoe) ini dimaksoedkan sebagai perlandjoetan Vervolgschool. Oesaha ini baik, karena Mulo demikian dapat dilaraskan dengan keadaan bangsa kita. Tetapi sajang bahwa pertjobaan itoe hanja diadakan pada satoe sekolahan (tempat) sadja. Seharoesnja pertjobaan ini diloeaskan.

Apa jang kita bentangkan ini, kata Kangdjeng Woerjaningrat lebih djaoeh, banjaklah garis garis besar jang berkenaan dengan pengadjaran dan didikan sebagai kepentingan bangsa. Techniek pengadjaran tidak kita bitjarakan.

Abad ke XIX diseboet orang „abad pengetahoean" (de Eeuw van Wetenschap). Abad jang ke XX ini, diketakan orang „abad didikan dan kedjiwaan" (de Eeuw van Paedagogie en Psychologie). Perbatian diatasnja adalah perloe sekali. Mitsalnja: dengan adanja aliran aliran baroe dalam ilmoe psychologie, bangsa kita banjak menerima pelbagai matjam peroebahan dalam lingkoengan djalannja pengadjaran. Pelbagai matjam peroebahan tadi dimaksoedkan sebagai pertjobaan, sedang para achli pengadjaran bangsa kita beloem mendapat kejakinan akan kebaikannja. Methode pada His dioebah menoeroet aliran baroe. Tetapi apakah dengan peroebahaan ini His mendjadi madjoe, atau bahkan malah sebaliknja mendapat kemoendoeran, kita beloem dapat menjatakan dengan pasti.

Soal Indianisatie djoega sering dihoeboengkan dengan pengadjaran pada His. Sekarang ada pertjobaan tentang totaliteitsonderwijs dan globalitatie-methode. Semoea ini kita seboetkan, karena berhoeboeng dengan lahirnja complexen psychologie tadi, aliran aliran baroe dalam ilmoe djiwa terseboet, Soedahkah semoea itoe selaras dengan keadaan anak-anak kita jang haroes menerima pertjobaan tadi? Masih mendjadi satoe soal!

Menilik semoea itoe, berkata Ketoea dekat pada penoetoep pedatonja, soedahlah temponja sekarang, bahwa kita haroes menaroeh perhatian sebesar moengkin pada pengadjaran dan didikan anak kita. Djangan disangka, bahwa soal ini hanja mendjadi kepentingan kaoem goeroe sadja.

Dengan berseroe, moedah-moedahan Permoesjawaratan Pergoeroean Indonesia jang kedoea ini mendapat succes, sehingga tetaplah P. P. I. berdiri tegak ditengah masjarakat bangsa sebagai soeatoe badan poesat jang mementingkan soal pengadjaran dan didikan anak-anak kita, dan dapat sokongan lahir batin, jang kelak dapat mentjiptakan woedjoed pengadjaran dan didikan jang sempoerna, dan karena berkah kesempoernaan tadi mendapatlah bangsa kita kesempatan seloeas moengkin oentoek mengembangkan ketjakapan dan menggoenakan pengetahoeannja, jang menoentoeni pada kedoedoekan jang sedjadjar dengan bangsa² jang lain jang sama mempoenjai pengaroeh didoenia. — Ketoea memboeka Konggres jang kedoea itoe, digiring dengan applaus hadirin, sebagai tjakap „amin" dan tanda persetoedjoean.

Ordonnantie anti woeker.

Dalam penghabisan tahoen ini kita dapat kabar bahwa rentjana Anti Woeker Ordonnantie akan dimadjoekan pada Volksraad. Voorstel Commissie tidak dirobah sedikit poen. Tjoema ada satoe kebimbangan apakah licentie pada toekang lepas oeang akan dinaikkan. Terhadap ini beloem ada kepastian. Hanja didoega kira-kira tidak akan diadakan satoe kenaikan licentie. tjoema sadja haroes membajar zegelrecht f 1,50.

Geneeskundige hoogeschool.

Loeloes boeat arts-examen bagian pertama toean Tan Eng Dhong. dan diangkat mendjadi arts t. Dadi.

Perdjalanan Thamrin.

Telah tiba di Borneo.

Dari Centraal Bestuur Parindra, kita mendapat kabar bahwa, C.B. telah terima kawat dari Amoentai jang menjatakan, bahwa toean M. H. Thamrin kemarin dari sana telah berangkat ke Bandjarmasin. Toean Thamrin barangkali di Bandjarmasin dengan mesin terbang teroes menoedjoe ke Amoentai, disana mengadakan pertemoean² dengan orang² jang berkepentingan. Maka sesoedah beberapa hari di Amoentai, Hirajang dan Kandangan, laloe beliau meneroeskan perdjalanan kembali ke Bandjarmasin.

Segala pertemoean dikabarkan telah berhasil bagoes dan memoeaskan.

Gerindo.

Sikapnja terhadap petitie Soetardjo.

Pada hari Minggoe jang laloe Pedoman Besar Gerindo telah bersidang di Betawi oentoek membitjarakan sikapnja terhadap petitie Soetardjo.

Poetoesannja jalah soal ini akan di madjoekan pada congres jang akan datang, sedang P.B. sendiri berpendirian setoedjoe djika diadakan imperiale conferentie, dalam conferentie mana kedoedoekan staatsrechterlijk dari Indonesia akan dibitjarakan, tapi P. B. tidak menjetoedjoei rentjana kemerdekaan jang dimadjoekan oleh petitie itoe.

Tindakan keras.

Terhadap penangkap ikan Japan.

Baroe ini telah kita kabarkan tentang tindakan keras dari fihaknja marina terhadap penangkap ikan Japan dikepoelauan jang Riouw, mana kapal perang „Flores" telah memberhentikan larinja penangkap ikan Japan dengan senapang mesinnja.

Sekarang menoeroet kawat Aneta Soer. Hdbl., dikabarkan lagi, bahwa waktoe orang² kapal ikan itoe hendak ditahan, mereka melawan, tetapi kemoedian dapat ditahan djoega, dan diserahkan kepada pembesar di Tandj. Penang, sedang jang loeka diserahkan kepada roemah sakit Billiton Mij oentoek dirawatnja. Jang seorang ternjata mendapat loeka dikepalanja, jang seorang lagi dipahanja.

Moesim kemarau.

Belakangan ini terdengar keloeh kesah orang, bahwa moesim kemarau sangat teriknja, demikianpoen terlaloe lama oentoek menantikan hoedjan. Teroetama mereka jang bertjotjok tanam dan ondernemingen serta cultures menanti-nantikan toeroennja hoedjan dengan tidak sabar lagi.

Handelsvereeniging Roepelin.

Sedikit bitjara, banjak kerdja, itoelah jang mendjadi sembojan Handelsvereeniging „Natica" jang soedah bertoekar nama djadi „Indonesian Commercial Association". Anggota anggotanja soedah bertambah banjak dan perhoeboengannja dengan Departement van Economische Zaken adalah menjenangkan, berkat oesaha secretarisnja jang actief Mr. Soedjono. Paling belakang sebagai oesaha jang dapat dilahirkan adalah berdirinja tjabang „Roekoen Pelajaran Indonesia". Roepelin meskipoen tidak tergaboeng langsoeng kepada Handelsvereeniging bangsa Indonesia itoe, tapi adalah djoega karena mengingat kepentingan dagang antara Tanah Seberang dan poelau Djawa. Dan berkenaan poela dengan ongkos vracht K. P. M. jang terlaloe tinggi. Soedah lama dikandoeng niatan oentoek mendirikan tjabang Roepelin itoe di Betawi, tapi baroelah dapat tertjapai sesoedah orang orang dari Inheemsche Handelsvereeniging itoe tjampoer tangan.

Roepelin akan mengadakan perdjalanan dilin: 1. Betawi-Palembang-Billiton Singapoera dan sebaliknja (v.v) 2. Betawi Oosthaven Kroe (Bengkoelen) v. v. 3. Betawi-Pontianak. 4. Betawi-Pekalongan Semarang Soerabaja-Bandjermasin Makassar v. v. Adres menanjakan keterangan adalah: Daeed A. Musin Manager dari Ghandas & Coy serta Mr. R. Soedjono [Pengoesoes dari Inheemsche Handelsvereeniging].

Dengan oesaha ini maka dapatlah saudagar² Indonesiers mengirimkan barang ke masing² lijn dengan perantaraan perahoe² Roepelin itoe, dan bagoesnja, moeatan dari Roepelin itoe dipertanggoengkan poela kepada assurantie.

Ada djoega diminta bantoean dari pemoeda pemoeda penganggoeran oentoek soeka bekerdja mentjari moeatan bagi perahoe² itoe, atas pengoendjoekan dari Handelsvereeniging diatas. Disamping memadjoekan perlajaran dan perdagangan sendiri kenjataan Handelsvereeniging itoe memberikan kans bagi pemoeda pemoeda penganggoeran mendapat nafkah sekedarnja.

Sebagai itoe djaoeh beloem ada terdengar reactie dari pihak K. P. M. dan memang djoega tidak ada perloenja. Bilamana oesaha ini akan berdjalan baik, sebagaimana tanda-tandanja soedah kelihatan, terboekti dari berita bahwa Bond dari Batikhandelaren di Djokja boeat selandjoetnja akan mengirimkan barang dagangannja dengan perantaraan Roepelin, maka ada harapan sinar jang soedah berabad-abad hilang lenjap dari soeasanja masjarakat Indonesia akan moelai memantjar lagi dengan gilang-goemilang. Ini baroe permoelaan, dan diharap soepaja tiap² oesaha itoe didjalankan dengan soenggoeh², apalagi dalam zaman sekarang jang menghendaki tenaga orang Indonesia dilapangan mana sekalipoen madjoe kedepan.....!

Momok Japan !

Dalam waktoe terbelakang ini sana sini timboel soeara-soeara dalam pers Belanda maoepoen Tionghoa jang memperdengarkan sindir sindiran, sangka sangkaan atau edjek²an, se-olah² dalam pertempoeran Djepang Tiongkok sekarang ini bangsa Indonesia, althans persnja atau pemimpin-pemimpinnja „memfihak" atau „bersympathie" pada Nippon !

Soedah tentoe satoe dan lain itoe berhoeboeng dengan seringnja Djepang dalam waktoe belakangan ini dapat koendjoengan, perhatian, ataupoen di djadikan tjonto oleh pemimpin-pemimpin kita sebagai dr. Soetomo dll.

Apa poela setelah baroe-baroe ini oleh fihak kita telah dinjatakan djoega beberapa pendapatan-pendapatan tentang pengiriman derma derma dan sokongan-sokongan ke Tiongkok.

Bagi orang-orang kita, teroetama pembatja-pembatja kita jang arifin, soedah tentoe tidak perloe ada keterangan, bahwa semoea sangka-sangkaan dll. tentang „kegilaan" kita pada Japan dsb. itoe memang tjoema sangka sangkaan sadja atau insinuaties belaka.

Tetapi kita sekarang toh merasa, perloe djoega sekedar memberi keterangan tentang soal ini. Teroetama oleh karena kemarin dalam soerat kabar „Sin Tit Po" jang baroe baroe ini dapat pimpinan baroe, toean Liem Koen Hian djoega sekedar membitjarakan soal ini dan roepa²nja menjesalkan sikap kita meskipoen hanja dengan menjindir-njindir dan tidak menoelis teroes terang. Nanti sebagian toelisannja itoe djoega akan kita koetib.

*

Kita tidak poenja keberatan, kalau orang dari bangsa apapoen djoega, asal mampoe dan soeka, sama mengirimkan bantoean maoepoen dermanja pada Tiongkok dan orang² jang sengsara di negeri itoe.

Paling banter kita tjoema sesalkan bahwa bantoean itoe tidak sepadan dengan jang diberikan pada waktoe² orang² disini djoega mengalami kesengsaraan atau ketjelakaan, padahal doeit itoe toh djoega didapat disini. Tjoema jang kita tidak setoedjoe jaitoe, kalau dengan pèlètan aloes, si Ketjil disoeroeh toeroet toeroet rogoh djoega kantongnja boeat memberikan sekedar doeitnja. Jaitoe oempamanja dengan disoeroeh bajar harga barang-barang belandja jang diboetoehkan sehari-hari di toko-toko Tionghoa lebih banjak daripada semestinja.

Orang baiklah djangan tjoba-tjoba poetar soal. Pembelaan kita soepaja si Ketjil, jang toh soedah tjoekoep malang nasibnja dan soekar penghidoepannja, djangan sampai ditambah lagi kesoekarannja itoe djanganlah lantas dioeloer oeloer didjadikan soal „anti" Tiongkok dan „pro" Djepang atau sebaliknja !

Orang-orang jang berboeat demikian itoe dengan sengadja atau onbewust menjebar benih pertentangan antara beberapa golongan dan bangsa-bangsa jang hidoep disini dengan damai. Dus berdosa !

Maka kita peringatkan, baiklah permainan mereka sematjam itoe diberhentikan sampai sebegitoe sadja !

Teroetama penoelis-penoelis seperti toean Liem Koen Hian, salah seorang oprichter P.T.I. toh sebenarnja haroes lebih mengerti, bahwa tjita-tjita kita, bangsa Indonesia, tidak oentoek memboengkoek dan pasang leher dibawah kaki „meester" siapapoen djoega !

Baik Japan maoepoen Tiongkok atau bangsa apa sadja, tidak ada jang dalam kenang-kenangan kita, kita inginkan mendjadi „baas!". Sekalipoen baroe dimain-mainkan sadja sebagai kaoem pembeli ditoko-toko Tionghoa oentoek dipaksa membantoe orang-orang lain jang sengsara, kita soedah memperdengarkan protest dan tidak soeka, apa lagi disoeroeh mendjadi kaoem sengsara sendiri, dengan haroes mendjilat djilat sepatoe „meester", soedah tentoe kita tidak akan soedi !

Soedah tentoe kita sebagai tiap-tiap bangsa jg. mengenal peradaban, toeroet bersympathie pada jang sengsara, merasa kasihan dan toeroet merasa sedih, bahwa dalam peperangan Djepang—Tiongkok itoe djoega ratoesan noncombatantan, perempoean-perempoean, dan anak-anak bangsa Tionghoa, jang sama tidak berdosa dan tidak tahoe menahoe apa-apa, toeroet dibinasakan.

Poen hati dan perasaan kita toeroet tertoesoek, dimana ternjata, bahwa ada sesoeatoe bangsa, jang negerinja hendak ditakloekkan atau didjadikan djadjahan oleh bangsa lain.

Sebab kita sendiri djoega telah dapat merasakan nasib mendjadi sesoeatoe bangsa jang tidak merdeka. Hingga sebenarnja lebih masoek akal, kalau ada orang orang jang juist menoedoeh kita bersatoe hati dengan, dan bersympathie pada rakjat dan negeri Tiongkok pada waktoe ini.

Sebab ini lebih mirip pada keadaan jang sebenarnja !

Kalau kita tidak menoendjoekkan sympathieen atau antipathieen, pro dan contra itoe dengan menggembar-gembor, dengan demonstratief, dengan njata atau bagaimanapoen djoega, itoe tjoema lantaran dalam negeri ini, bahkan oentoek ..... membela kepentingankita sendiri kita tidak mempoenjai kemerdekaan jang seloeas-loeasnja !

Maka kita tidak akan mengikoeti dan mengoepas toelisan toean Liem Koen Hian dalam Sin Tit Po kemarin jang ditoetoep dengan kalimat kalimat begini :

„Achir achirnja adalah perasaan golongan ketiga. Perasaan ini bilang, rasa rasanja Djepang akan menang, sebab sendjatanja lebih baik dan lebih lengkap dari sendjatanja Tiongkok. Betoel samoerai Djepang sekarang ternjata. boekan tidak ada tandingannja, seperti dalam dongengan Djepang, akan tetapi menang sendjata artinja besar sekali. Dan sebab toean Japan jang menang akan mempoenjai pengaroeh di loear negeri lebih besar lagi dari sekarang, maka perasaan itoe bilang, baiklah moelai dari sekarang djilat-djilat telapak kakinja toean Japan, akan pelahan-pelahan naik sampai ke tempat doedoeknja. Siapa tahoe di belakang hari goenanja apa, kalau dari sekarang nglelet sama toean jang soedah berpengaroeh dan nanti mempoenjai pengaroeh lebih besar lagi. Di lain fihak, siapa tahoe, kalau-kalau bisa terboeka moerah hatinja toean Japan. Japan sekarang perloe sekali sama propaganda di loear negeri, sama pembantoe-pembantoe di loear negeri. Siapa tahoe kalau toean Japan nanti soeka bajar bagoes boeat itoe bantoean, barangkali djoega soeka kasih subsidie bagoes. Perasaan ini diwakilkan oleh orang², jang mengomel fatsal pengiriman oeang dari sini ke Tiongkok boeat menolong korban korban peperangan di Tiongkok dan lain lain tjomelan lagi jang maksoednja seperti itoe. Sedang toean Japan masih beloem berani mengomel fatsal pengiriman oeang itoe, ada penoelis penoelis jang boekan orang Japan, soedah memperdengarkan tjomelan tentang pengiriman itoe.

Onhoorbaar groeit de invloed van den Japanschen meesterin het naar vryheid snakkend Indonesia !"

Demikianlah penggeroetoean toean Liem Koen Hian.

Kalau toean L.K.H., presies sebagai djoega journalist² dari pers poetih, mengira, bahwa kita ber-coquetteer dengan Djepang, bahkan malah memfihak atau menaroeh sympathie pada Nippon, kita tjoema ingin mengemoekakan, bahwa ia ada didjalan jang sesat.

Kalau keterangan ini beloem tjoekoep bolehlah toean L.K.H. djoengkir walik dan tereak-tereak poekoel gembreng. seperti kalau nanti mengiringkan liang-liong dalam arak-arakan Tjin Tjay Hwee.

Tetapi ia boleh tereak² sendiri !

Win.

KABAR KOTA.

SOERABAJA, 6 OCTOBER 1937.

Njonjah Van Starkenborgh.

Akan ke Soerabaja lagi.

Njonjah Tjarda Van Starkenborg Stachouwer, bersama freule jg. tertoea, freule Six dan intendant kapitein de Bie, pada hari Senen tanggal 18 October jang akan datang, dengan Knilm, akan datang di Soerabaja lagi.

Besoknja akan kembali ke Betawi dengan kapitein de Bie, djoega pakai pesawat Knilm.

———

Studiefonds.

Oentoek student melarat.

Kemarin telah kita oemoemkan djoemlah f 11.50.

Sekarang diterima lagi dari toean² :

Mr. X.	f 15.—
Mr. Y.	.. 5.—
Mr. Z.	.. 10.—
Semoea ada	f 41.50

(Empat poeloeh satoe roepiah, lima poeloeh sen).

———

Kebakaran B.P.K.S.

Dibawah ini dapat kita terakan djoemblah oeang jang diterima dan dikeloearkan oleh Badan Penolong Kebakaran Soerabaja :

Jang diterima djoemlahnja semoea	f 172,72
Jang dikeloearkan	.. 24,16
sisa	f 78,55.

———

Mutatie Djawa Timoer

Angkatan.

tjid. wd. assistent wedana dalam residentie Kediri, toean Mas Hoetomo, sekarang aib fd. mantri kaboepaten Kediri.

tjid. wd. adjunct djaksa pada Landraad di Sitoebondo, toean K. Hasan Moeliodisastro, sekarang aib fd. adjunct djaksa disana.

tijd wd. aib fd. mantri kaboepaten di Kediri, toean Mas Soendjoto sekarang tijd. wd. aib fd. mantri politie Tandjoenganom (Ngandjoek).

tijd. wd. mantri politie dalam residentie Kediri, t. Moesiran alias Darmowikarto, sekarang djoeroetoelis klas I pada wedana Ngadiloewih (Kediri).

Pindahan.

Dipindahkan di :

Mangaran (Sitoebondo) toean M. Ng. Soemodipoetro, sekarang assistent-wedana di Ardjasa (Sitoebondo).

Ardjasa (Sitoebondo) t. Abdoelhalik alias M.Ng. Koesoemoredjo, sekarang assistent-wedana di Wringin [Bondowoso].

Tlogosari (Panaroekan) toean Mas Hendrodiwirjo, sekarang mantri politie klas I di Besoeki (Panaroekan).

Besoeki (Penaroekan) toean M. Poeroatmodjo, sekarang mantri-politie klas I di Tlogosari (Sitoebondo).

Ngoro [Djombang] toean Atmodisastro, sekarang mantri-politie di Poegeran (Modjokerto).

Tjoekir (Djombang) toean Saripin, sekarang fd. wd. aib. fd. mantri-politie di Trosobo (Sidoardjo).

Trosobo [Sidoardjo] toean M. Soeprapto, sekarang mantri-politie Sidajoe.

Ditempatkan di :

Waroe (Sidoardjo) toean M. Soekiswo, fd. wd. ass.-wedana jang baroe diangkat.

Sidajoe (Soerabaja) toean R. Jakin, Amiprodjo ; mantri-politie jang baroe diangkat.

Poegeran [Modjokerto] toean Soemarno mantri-politie jang baroe diangkat.

Kediri, toean R. Moeljani. sekarang mantri-politie jang baroe diangkat.

(Gandjaran).

Oleh Resident Soerabaja telah di anoegerahkan pada toean-toean R. M. Hoek Samadiman dan M. Aardjodinoto kedoeanja wedana Sidajoe dan assistent. Wedana Oedjoeng pangkah [Sidajoe] soeatoe gandjaran „bijzondere tevredenheids betuiging."

———

Jang kami terima.

Disampaikan pada kita beberapa boeah pisang sale, boeatan toean Koestoer di Loemadjang, oentoek di tjoba. Rasanja soenggoeh enak, tidak terlaloe manis. Penonton Jaarmarkt kalau masoek di Pertoekangan tentoe akan menemoei djoega sale ini, patoet sekali oentoek oleh-oleh.

———

Pasar Malam Tjien Tjay Hwee.

Carnaval dan kegembiraan publiek.

Seperti diketahoei pada hari Senen tanggal 11 October j. a. d. di pasar malam Tjien Tjay Hwee akan diadakan carnaval besar. Dari sekarang soedah bisa dikabarkan, bahwa carnaval itoe akan mendjadi ramai sekali. Terboekti dari banjak nomor-kaartjis telah diminta. Selain itoe, fihak publiek gembira sekali boeat menoendjang carnaval ini, jalah dengan menjoembang prijs-prijs jang indah boeat carnaval termaksoed.

Boleh ditjatat disini, bahwa dengan perantaraan Sampoerna, telah didapat soembangan prijs jang berikoet :

Kiet Wan Kie	1 medali mas
Djamoe Industrie „Iboe"	1 „
Metro-Goldwyn-Meyer	1 „
Lettergieterij „Amsterdam" v/h Tetterode	1 beker
Ban Hong Liong	2 lampoe speda electrisch merk Concurrent
Pek Hwee Thwa	3 gebok kain
Radio Van Wingen	1 schilderij
Jacobson v d. Berg	1 Parker set
Toko „Aurora"	9 bidji prijs matjam² barang
Tjoa Ping Khie	1 statuette
Lauw Tjin	1 Sheaffers
Schoenmakerij Ping Kie	1 pasang spatoe
Siemens Schukert	1 strika electrisch

Melihat ini, tidak heran kalau djoemlahnja deelnemers soedah banjak menilik dari nomor kaartjis jang diminta. Tentang ini boleh diterangkan lagi sekali disini, bahwa nomor kaartjis termaksoed bisa dapat selamania di Sampoerna Theater, djoega pada Bloemenhandel Orchidee di Sambongan 45.

Beberapa sekolahan besar poen akan toeroet ambil bagian.

Oesaha toean Tan Sie Tiat, Manager „Sampoerna" jang memang soedah terkenal dari pengatoerannja jang actief, patoet mendapat poedjian.

Berita Jaarmarkt.

Pendapatan malam Rebo.

Pendapatan Jaarmarkt malam Rebo sebagai berikoet :

Dari Hoofpoort	f 2520,95
Djoemlah semoea	f 2742,35

Hari moerah.

Besok sore dan loesa sore diadakan poela hari moerah oentoek bangsa Eropah dan Timoer asing.

Kembang api.

Nanti malam akan diadakan penjoeloetan kembang api besar dan indah-indah. Kita pertjaja banjak orang jang tidak akan membiarkan kesempatan ini.

Kereta api malam.

Berhoeboeng dengan beberapa permintaan dan boleh, dipastikan bahwa pada malam Minggoe moeka ini Jaarmarkt akan kebandjiran penonton-penonton dari loear kota seperti malam Minggoe jang laloe, maka oentoek memberi kepoeasan mereka itoe Jaarmarkt telah beremboek dengan S. S. oentoek mengadakan poela kereta api malam goena doea djoeroesan, jaitoe ke Malang dan Kertosono.

Kemoedian telah dapat ditetapkan, berangkatnja kereta api jang ke Kertosono jalah pada djam 12,25 dari halte dibelakang Jaarmarkt dan sampai di Kertosono djam 2.27. Kereta api jang menoedjoe ke Malang berangkat poekoel 1, sampai di Malang koekoel 3,12.

Krontjong-Concours.

Malam Rebo (tadi malam), seperti telah kita kabarkan, pengoeroes Jaarmarktvereeniging Soerabaja, soedah mengatoer soeatoe perlombaan soeara antara djago² soeara dari Djawa Tengah dan Djawa Timoer, goena meramaikan Jaarmarkt tsb.

Perlombaan ini dilakoekan dilapangan „Tionghoa" sebelah Selatan dari lapangan Jaarmarkt itoe.

Perhatian publiek banjak sekali, hingga semoea tempat doedoek penoeh, baik jang termoeka sampai jang terbelakang. Malahan djoega diloear pagar orang berdjedjalan, tidak soeka ketinggalan oentoek mendengarkan soeara jang merdoe jang akan diperdengarkan oleh djago² soeara jang pilihan ini.

Seperti orang masih ingat dalam perlombaan soeara mereboet kampioen Djawa Timoer, jang mendapat prijs dan jang boleh ambil bagian dalam perlombaan soeara antara Djawa Tengah dan Djawa Timoer, jalah M. A. Rambat dan Miss Sarina (Malang), Miss Darning dan Miss K. N. Lien (Soerabaja).

Dari Djawa-Tengah jang ambil bagian, jalah Miss Soelami dan Miss Brintik [Semarang], Miss Anny Landow dan Miss Herlaut (Solo) dan Miss Nieng [Pekalongan]. sedang Miss Soekini [Solo] tidak ambil bagian seperti telah dikabarkan dalam programma, sebab terhalang. Miss Soekinah dari Solo, seorang danseres jang poeloe'air dari Mangkoenegaran sebeloem perlombaan terseboet memberikan extra nummer dengan memperdengarkan lagoe modern Barat dalam bahasa Inggeris dan lagoe Melajoe, jang ternjata tidak hanja bagoes dan njaring soearanja sadja, akan tetapi poen djoega terang dan baik oetjapan bahasanja.

Lain daripada Miss Soekinah, djoega Miss Herlaut memberi extra nummernja. Djago soeara toea ini, dengan soearanja jang njaring dan oetjapan bahasa jang djitoe menjanjikan soeara kritiekan terhadap orang djaman sekarang, jang katanja meskipoen gagah pakaiannja, tetapi kosong sakoenja dan seteroesnja memberi nasehat, soepaja orang berhati-hati betoel mengeloearkan oeang agar tidak kesoekaran dalam hidoepnja. Njanjian ini disertai dengan keloetjoean, hingga publiek semoea tertawa-tawa.

Njanjian jang mengharoekan.

Kemoedian dimoelai dengan perlombaan jang sebenarnja. Antara penjanji² diatas, hanja seorang penjanjilah jang dapat mengharoekan hati penonton.

Penjanji ini adalah Miss Anny dari Solo, seorang perempoean moeda dan tjantik warnanja, jang koening langsat warna koelitnja, tetapi ..... dapat gandjaran dari Toehan jang maha Esa tidak dapat menggoenakan pantja indranja boeat melihatkan keadaan doenia jang elok ini.

Soearanja Miss Landow njaring, loenak, pelan tapi terang didengarnja. Oetjapan katanja menjandra dirinja sendiri jang telah dapat gandjaran begitoe roepa, tepat memilihnja, hingga orang terpaksa merasa belas kasihan kepadanja.

Publiek semoea diam, tiada seorang jang berbisik, semoea hatinja terharoe mendengar soeara demikian itoe.

Poetoesan jury.

Sesoedah semoea penjanji dapat giliran memperdengarkan soearanja masing-masing maka jury dipersilahkan mengoempoelkan punten jang diberikan kepada masing masing penjanji tadi.

Sementara itoe Miss Soekinah dan Miss Anny Landow memberi extra njanjian kembang katjang, jang soenggoeh enak terdengar dalam telinga.

Kemoedian poetoesan jury sebagai berikoet :

1e. Miss Soelami dari Semarang, dapat 25 punten.

2e. Miss Anny Landow dari Solo, dapat 23½ punten.

3e Miss Herlaut dari Solo, dapat 22½ punten.

4e Miss Rambat dari Malang, dapat 22 punten.

Menoeroet pandangan kita, Miss Anny Landow jg. pantas dapat 1e prijs, tetapi apa boleh boeat, poetoesan jury tidak boleh dibantah.

Mereboet Java kampioen.

Nanti pada tg. 8 October jang akan datang ini, akan diadakan perlombaan soeara lagi oentoek mereboet Java kampioen.

Soedah tentoe perlombaan ini akan lebih hebat lagi, karena jang madjoe kemoeka adalah djago² soeara jang saringan.

Dapat perhatian.

Toelisan kita belakangan hari tentang publiek Krontjong-concours jang laloe roepanja dapat perhatian.

Tereakan jang memanaskan telinga kaoem poeteri tidak terdengar lagi.

Kita harap selandjoetnja demikian. Nanti pada tg. 8 October diadakan concours lagi.

Ada selajaknja pengoeroes Jaarmarkt teroes memegang perhatian terhadap publiek sematjam diatas.

Majat.

Didapatkan disoengai Peneleh.

Kemaren doeloe hari Senen, seorang bernama Akram telah tenggelam dalam soengai Peneleh.

Baroe kini majatnja jang hanjoet di Gemblongan dapat diketemoekan orang, tatkala majat tadi mengambang. Dengan segera laloe diangkoet ke C. B. Z. oentoek diperiksa.

———

Soedah mampir di NITISEMITO stand di Jaarmarkt ?
Pada stand itoe ada bedekan [prijsvraag] besar !
Hoofdprijs : Satoe Salonradio-gramafoon Philips harga f 425.—
Eerste prijs : Satoe dogcar jang bagoes sekali !
Tweede prijs : Satoe lontjeng berdiri jang bagoes !
Dan banjak lagi prijs-prijs jang bagoes sekali !
Beli Rokok Bal 3, enak rasanja dan harapan prijs bagoes !
Minoemlah selaloe rokok-kretek **TJAP BAL 3.**
Berarti menjokong kemadjoeannja fabrikaat Indonesia.

Kalau satoe kali Toean bongkar kreta dan mesti ganti onderdeelen seperti :

ZUIGERS,
KLEP.,
KLEPBUS, enz.

Mintalah selamanja merk :

THOMPSON

Betoel harganja sedikit lebih tinggi dari lain merk, tapi Toean bisa pakai ini beberapa kali lipat lebih lama dari kwaliteit Moerah.

Bisa dapat boeat segala merk kreta model lama atau baroe pada,

Toko MASCOTTE
Kaliasin 113/115 Kajoetangan 86
Soerabaia Malang.
8'5

Lustrum dan Congres.

Menoeroet kabar sekarang ini orang sedang mengadakan persédiaan oentoek merajakan 25 tahoennja pendirian sekolah Ned. Ind. Artsenschool di Soerabaja (lustrum jang kelima) dan 10 tahoennja sekolah School tot opleiding van Indische tandartsen [lustrum kedoea].

Lantaran boeat perajaan ini tidak didapatkan oeang toendjangan dari gouvernement, maka perajaan itoe hanja akan diadakan dengan ongkos jang dikoempoelkan oleh moerid - moerid [dengan atoeran menjelengi], bekas moerid moerid Nias dan Stovit, poen goeroe-goeroe dari doea sekolahan itoe.

Perajaan ini jang akan diadakan dengan kebesaran, akan kedjadian nanti dalam boelan Juli 1938.

Lain daripada itoe orang bersedia djoega boeat mengadakan congres boeat Natuurwetenschappelijk, djoega dalam boelan Juli tahoen depan di Soerabaja.

Karena dalam boelan itoe kebetoelan vacantie, baik di Djawa Timoer, maoepoen Djawa Tengah, djoega di Djawa Barat orang memastikan, jang datang pada perajaan dan pada congres itoe tentoe akan banjak.

———

Bioscoop.

Monsieur Topaze.

Di Sampoerna theater.

Film jang ramai dan loetjoe ini dipetik dari boeah tangan Marcel Pagnol jang terkenal. Tjeriteranja sangat menarik. Penoton akan menjaksikan keadaan didalam roemah sekolah, tingkah lakoe anak - anak moerid, jang djenaka, jang pendiam dan jang... nakal.

John Barrymore jang memegang roi sebagai prof. Auguste Topaze jang mengadjar moerid moerid, anaknja orang jang kaja - kaja, soenggoeh mengagoemkan. Sesoenggoehnja nama John Barrymore dengan Myrna Loy itoe sadja soedah mendjadi tanggoengan akan kebaikannja film ini sehingga tidak perloe dibentangkan poela.

Jubileum Princess 2 tahoen.

Sebagaimana diketahoei pada tg. 10 October j. a. d. jalah hari jubileum „Princess" jang kedoea. Directie Sampoerna jang djoega djadi directie Princess berniat boeat mengadakan perajaan, tapi berhoeboeng dengan keadaan di Tiongkok pada tempo ini directie Sampoerna telah ambil poetoesan boeat tidak mengadakan perajaan, tapi adakan sadja pertoendjoekan bioscoop speciaal, dengan pendapatannja boeat fonds Tjien Tjay Hwee, seperti doeloe soedah diadakan di Sampoerna Theater.

Kita dengar directie „Sampoerna" telah berhoeboengan dengan dames comite, soepaja soeka mengatoer lagi pertoendjoekan di Princess pada hari itoe, tapi sebab repot dengan oeroesan pasar malam Tjien Tjay Hwee, dames comite merasa tidak sanggoep mengoeroes. Lantaran itoe, pertoendjoekan amal di Princess pada tg. 10 October, sebagaimana dikehendaki oleh directie Sampoerna, djadi tidak dilandjoetkan.

Tapi directie Sampoerna soedah tetapkan pikiran boeat mengadakan pertoendjoekan bioscoop amal di Princess pada lain tempo, dan dari pendapatannja poen akan distorkan pada fonds Tjien Tjay Hwee.

———

Pentjoeri sepeda tertangkap.

Siapa jang kehilangan sepeda soepaja melihatnja.

Politie Lamongan telah beroentoeng menangkap seorang pentjoeri sepeda bernama Mat. Asal dari desa Klampisan onderdistrict Doekoehlampejan [Tjermee] jang telah mentjoeri beberapa sepeda di Soerabaja. Sekarang jang soedah dioeroes oleh politie 4 sepeda.

Doea diantaranja ditjoerinja dimoeka Hoofdpostkantoor, seboeah di Tempelstraat dan seboeah poela di Kapasanstraat, merk Eastern memakai trommel rem. Seboeah lagi jang ditjoeri dimoeka Hoofdpostkantoor soedah diakoe oleh jang mempoenjai, sedang boeat jang lainnja masih ditoenggoe siapa jang merasa kehilangan.

Kita doega, masih banjak lagi sepeda jang ditjoerinja.

———

Gara-garanja Jaarmarkt.

Barang perhiasan hilang.

Barang siapa jang hendak pergi ke Jaarmarkt tentoenja berhias, sebab demikian tadi memang soedah mendjadi tabiat manoesia. Tetapi berlakoe jang demikian tadi kebanjakan mempoenjai akibat jg menjedihkan, karena barang² tadi ditjopet ditempat keramaian atau ditjoeri orang dilain tempat.

Nonah S. beroemah di Banjoewangi diroemahnja toean Wedono disana, dikota sini tinggal diroemahnja toean Harylapat di Kapasari XIII/7 semalam kehilangan tjintjinja jang bertatahkan briliant, berharga f 300—.

Jang didakwa jalah M. djongos roemah terseboet, jang sekarang ditahan oleh politie, meskipoen ia menjangkal mentjoeri barang perhiasan terseboet.

———

MERAMPAS KEMERDEKAAN.

Anak perempoean di ikat sebagai kera.

Karena tidak menoeroet orang toea.

Baroe-baroe ini telah kita kabarkan, bahwa landraad disini hari Rebo ini semestinja memeriksa perkaranja Soetan Mohamad Joesoef, jang ditoedoeh merampas kemerdekaan anaknja perempoean kira kira beroemoer 18 tahoen, dengan merantai leher dan di ikatkan pada balai balai serta dimasoekkan dalam kamar, karena katanja tidak soeka menoeroet kemaoean orang toeanja itoe.

Akan tetapi sampai djam 11.30 siang beloem djoega dimoelai, hingga terpaksa kita tidak dapat mengambil verslagnja pada hari ini.

Nanti kita kabarkan lebih djaoeh.

———

Penjebrotan.

Ditengah djalan.

Baroe - baroe ini Landraad disini soedah memeriksa perkaranja Tahid dan Matoerip, jang ditoedoeh melakoekan penjebrotan gelang jang dipakai oleh Stimariah, tatkala ia bersama dengan soeaminja Machfoel dan adiknja Sitimariam kira-kira djam 9 malam habis melihat bioscoop Kranggan berdjalan didjalanan Blaoeran.

Penjebrotan ini ternjata gagal, karena ketahoean jang poenja, sedang Machfoel memberi pertolongannja.

Dalam pemeriksaan Landraad doeloe, kedoea terdakwa terseboet di atas, karena dianggap njata salahnja, maka diberi hoekoeman masing-masing 1 tahoen 3 boelan.

Atas poetoesan landraad itoe, kedoea terdakwa tadi teken appel, hingga perloe diperiksa lagi oleh landraad.

Hari ini kedoea terdakwa terseboet dihadapkan lagi dimoeka pengadilan dibawah pimpinannja Mr. Veenhuyzen.

Kedoea terdakwa menetapkan tidak bersalah, sedang saksi Sitimariah, Stimariam dan Machfoel menetapkan, kalau mereka jang menjebrot.

Baroe djaoeh siang pemeriksaan ini dapat selesai, sedang soerat pemeriksaan tadi akan dikirim ke Raad van Justitie goena poetoesan jang akan di djatoehkan oleh Raad terseboet.

———

SPORT

Badminton dalam Jaarmarkt.

Pertandingan badminton dalam Jaarmarkt jang dilakoekan pada malam Rebo (tadi malam) berkesoedahan sebagai berikoet:

Ngalimin – W.Tampoeboelon 15/5, 15/4
Ngalimin – Goo Hok Tjiang 15/8, 15/3
Soedjoko – Ong Ka Tek 15/8, 18/5
Ngalimin – Soedjoko 11/15, 15/5, 15/11

———

Voetbal di Solo.

Pertandingan Nivu.

Dengan disaksikan oleh penonton jang memoeaskan, malam 3 Oct. di Stadion Sriwedari telah dilangsoengkan pertandingan voetbal Nivu antara Solo dan Djokja.

Sebeloem pertandingan dimoelai, lebih doeloe diadakan pertandingan veteranen antara doea kota terseboet, dan kesoedahannja 1—3 boeat Djokja.

Dalam pertandingan ini Djokja menoendjoekkan permainan baik, teroesama bagian belakang dapat mempertahankan diri dengan baik.

Solo tidak mempoenjai toekang tembak jang djitoe serta sering kali menahan bola terlaloe lama.

Pertandingan dipimpin oleh Refree Verspeten.

Pasangan ada sebagai berikoet:

Djokja:

Soemekto.
N. N. Kadir
Hong Seng v.d. Brugh Smiths
Mata Gwat Djiang Kiem Lian
Tjing Hok Tjien Lian
O
Martal Soetario
Giok Seng Smit Parejatmo
Broto Koesman Soetarso
Kosso Marno
Biauw Tjwan.

Solo:

Djokja menang toss hingga Solo boleh glindinglah bola lebih doeloe. Dengan segera Tario dikasih oempan, teroes ngiprit disepandjang garis, tapi tertahan ditengah djalan. Martal bisa mendekati benteng Djokja dan dari samping laloe lepaskan peloeroe jang djatoeh dalam tangannja Soemekto.

Dengan tjepat bola pindah ke seberang. Tjing Hok mentjoba menjerang dari samping, tapi Marno jang berlakoe tjepat soedah dapat reboet itoe bola dari kakinja Tjing Hok.

Satoe tembakan keras dari Martal telah ditoeloeng oleh Kadir dengan baik.

Kembali bola pindah ke kalangan Solo, Gwat Djiang soedah bisa nobros sampai moeka doel Biauw Tjwan tidak dapat berdaja, tapi tembakan jang dilepaskan sedikit tinggi.

Djokja menjerang benteng moesoeh lagi, Tapi kans jang bagoes terboeang pertjoema oleh Mata.

Kedoea pehak berganti-ganti melakoekan serangan sengit. Dalam soeatoe scrimmage moeka doel Djokja hampir sadja Giok Seng dapat tjetak goal kalau ia tidak tahan bola terlaloe lama.

Achirnja dari satoe doorbraak Mata dapat tarik hasil pertama. Satoe tembakan keras dari Mata telah mengenai lat atas dan teroes masoek kedalam djala 1 – 0 boeat Djokja.

Solo teroes menjerang boeat teboes itoe kekalahan, tapi sampai Refree memberi tanda mengasoh stand tidak beroebah.

Dalam babagan kedoea pertandingan mendjadi keras dan seringkali beoebah djadi kasar.

Kiem Lin tidak dapat ikoet main lagi dan sebagai gantinja Mantik.

Teroes meneroes benteng Djokja dihoedjani peloeroe. Achirnja Smit dapat loloskan dirinja, bawa bola madjoe sedikit kemoeka dan teroes djoedjoe peloeroenja ke podjok, 1—1. Satoe goal bagoes!

Dalam satoe grebekan moeka doel Solo seorang speler Djokja bikin handsball, Refree menoedjoekan titikan poetih. Solo dikenakan penalty, V. d. Bugh diwadjibkan ambil ini penalty kick dan robah stand djadi 2—1.

Pada saat jang penghabisan stand dapat dicebah lagi 2—2 sampai achir

———

Voetbal di Probolinggo.

Pada hari Minggoe sore tg. 10 October 1937 Perh. Sepak Raga „K. A. T." Probolinggo akan mendatangkan kesebelasan „Happy Football Assosiasion" dari Soerabaja.

Pasangan kesebelasan „K A.T." seperti terseboet dibawah ini.

Soedirto
Soeraeni Matheus
Soebiantoro Waqimin Soemarsono
Christiaan Moerjadi Bowo
Soedarsono Salikin
O

Dengan pasangan terseboet K.A.T. akan melibatkan sebahagian tenaga [spelers] baroe oentoek mendjaga nama K. A. T.

———

SOERAT KIRIMAN

(Loear tanggoengan Redactie)

Balasan.

Kepada penoelis kaoem djagal Grissee mengeloeh.

Tentang kabar jang berkepala „Kaoem djagal Grissee mengeloeh" jang bersangkoetan memberi keterangan jang ringkasnja sebagai berikoet:

Keurmeester seharoesnja menetapi kewadjiban dan pemeriksaan haroes teliti, jaitoe soedah diwadjibkan memeriksa dengan djalan membelah-belah daging atau bagiannja. Boekannja meroesak, tetapi menoeroet atoeran. Soedah tentoe sadja, djika kedapatan jang tersangka boesoek, tidak baik oentoek dimakan manoesia, haroes diroesak, afgekeurd dan dicarbol seketika.

Djika kaoem djagal menjesal atau tidak pertjaja akan pemeriksaan keurmeester dengan djalan meroesak, bolehlah mereka minta diperiksakan pada jang lebih tinggi.

Akan tetapi, kalau pemeriksaan tidak teliti, dan kedapatan pendoedoek oemoem terkena bahaja, karena memakan daging dari pemeriksaan seorang keurmeerter sendiri.

Adapoen daging dari Tjermee keurmeester tidak toeroet tjampoer dari hal sebab sebab jang meringankan keadanja. Asal ada daging datang dislachthuis Grissee oentoek dikeurkan, keurmeester tjoekoep memeriksa kebaikannja, sebab di Tjermee beloem diperiksa oleh keurmeester.

Noot Red. Pada hemat kami penoelis tidak mentjela pekerdjaan keurmeester dan menoeroet keterangannja diatas, soenggoeh ia melakoekan kewadjibannja, insjaf akan kewadjibannja tanggoeng djawab. Soal jang dibentangkan oleh penoelis jang teroetama jalah tentang concurrentie dari daging jang berasal dari Tjermee.

———

Warta Administratie.

PENGIRIMAN POSTWISSEL SAMPAI *f* 5.— (LIMA ROEPIJAH) MOELAI HARI INI TJOEKOEP DENGAN POSTZEGEL 5 (LIMA) SEN ONGKOS MOERAH, DJANGAN AJAL LAGI, LEKAS KIRIM OEANG LANGGANAN TOEAN.

Kabar Lelang.

SOERABAIA.

KEMIS 7 - 10 - 1937.
Tromp de Haas & Co — Oude Kerkhofweg — commissie

DJOEMAHAT 8 - 10 - 1937.
Deurw. H. Mok ten laste van: D. Timisela — Mlaten — executie

SAPTOE 9 - 10 - 1937.

Advertenties.

Postspaarbank di Hindia-Belanda

Diperingatkan kepada penjimpan oentoek menjerahkan boekoe spaarbanknja kekantor pos boeat menoelis boenga tahoen 1936 dan jang lebih doeloe.

Di Betawi, Soerabaja, Medan dan Makassar boleh djoega boekoe itoe teroes diserahkan kepada Postspaarbank.

VERKLARING.

Ondergeteekende J. J. BARTHELEMY, Ambtenaar bij de Belastingen, verklaart hierbij gaarne, dat zijn ziekte, n.l. rheumatiek, zenuwen, jicht, vermoeidheid en slapelooze nachten (hij heeft die ziekten ruim 2 jaren gehad) na 20 maal behandeld te zijn door den Heer REKSODIPOETRO, Plampitan 22 genezen is. Ondergeteekende betuigt langs dezen dan ook zijn oprechten dank en beveelt gaarne bij een ieder aan, die bovengenoemde ziekten hebben om bij den Heer Reksodipoetro te laten behandelen.

Soerabaia, den 4 Oct. 1937.
De ondergeteekende,
J. J. BARTHELEMY.
823

Bedak PUROL

boeat bekin koelit tinggal sehat, sedjoek dan kering.

Sesoedah mandi Bedak Purol bekin koelit toean tinggal segar lebih lama
Berlempah² kekoeatan menjemboehkan
f 0.90 ATAU f 1.50 SEKOEPI

油靈萬

Minjak obat „BAN LENG"

BISA MINOEM, BISA GOSOK, BISA OEROET

Kemandjoerannja ini Minjak obat „BAN LENG" Soedah dapat Diploma-diploma dan soedah dipoedji dari padoeka toean-toean Ambtenaar dari bangsa Europa dan Indonesia, seperti Radja-radja Regent-regent, Hoofdagent van Politie bij de afdeeling Centrale Controle Soerabaia, Adjunct Hoofd Djaksa 1st. Klasse pada Landraad Makassar, Kepala-kepala District, Wijkmeester dan Luitenant Tionghoa. Majoor Hm toea-toea voorzitter-voorzitter dari perkoempoelan serta pendoedoek-pendoedoek dan segala bangsa asing di seloeroeh tanah Hindia Belanda jang soedah perna pakai ini BAN LENG.

Dibawah ini ada doea soerat dari antaranja mana menjatakan kemandjoerannja obat BAN LENG.

Siapa-siapa beloem kenal silahkan batja dan tjoba saksikan sendiri bilamana ada sakit: enteng atau berat semoea bisa mendapat semboehkan dengan BAN LENG.

Siapa soeka MONSTER minta kirim doeloe Postwissel f 0.60 tanggoeng toean nanti terima dengan betoel 1 botol BAN LENG dari 20 gram.

Ini obat bisa dapat beli dimana-mana tempat djoega bisa pesan Rembours kepada: SIE KA TJE ROEMAH OBAT TJEH SHE TONG MENADO, atau pada Filiaalnja CANTON STRAAT No. 1 (SIMOLAWANG) SOERABAIA.

SOERAT POEDJIAN

SOERABAIA. 15 OCTOBER 1935.

Jang bertanda tangan dibawah ini, saja R. Djokopranowo. Voorzitter, dari perhimpoenan S. S. „Tresno - Esti - Oetomo" di Patjarkeling (Soerabaia), menerangkan dengan sesoenggoeh-soenggoehnja bahwa minjak Obat „Ban Leng" bikinan dari toean Sie Ka Tje di Menado (Celebes). soedah mendapat perhatian sepenoeh-penoehnja dari anggauta² dari perhimpoenan terseboet diatas. Tidak sadja obat „Ban Leng" bisa menjemboehkan penjakit-penjakit dalam seperti: Sakit peparoe, sakit napas sesek, batoek dan lain-lainnja, akan tetapi djoega bergoena sekali boeat menjemboehkan penjakit loearan, jaitoe penjakit koelit seperti: Bisoel - bisoel, gatal dan lain - lainnja, dengan sebentar sadja akan lenjap dari kemoestadjabannja obat terseboet. Maka dari itoe, kami berseroe terhadap kepada sekalian toean - toean dan njonja - njonja dan teroetama kepada handai taulan kami, soepaja soeka mempergoenakan obat merk „Ban Leng"

w. g. R. DJOKOPRANOWO
Voorzitter dari Perhimpoenan S. S. Tresno - Esti - Oetomo.
SOERABAIA.

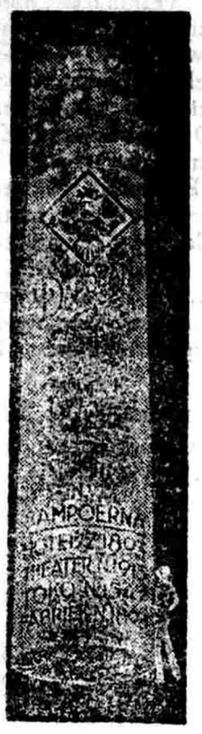
Soerabaia 7 September 1935.

VERKLARING.

Ondergeteekende, Ch. W. de Kater, Hoofdagent van Politie bij de afdeeling Generale Controle alhier, verklaart hierbij. dat hij de noodige Ban Leng olie heeft gebruikt, voor het genezen van wondjes, buileziekten en verkoudheid, welke olie daarvoor zeer geschikt is.

De ondergeteekende,
(w. g.) Ch. W. de Kater.
919.

SAMPOERNA
GROOTSTE THEATER VAN SOERABAIA



SEMALAM DIPERTOENDJOEKKAN DENGAN SUCCES BESAR!

PREMIÈRE BESAR dari RKO/Radio poenja film speciaal:

„Monsieur Topaze"

Satoe karangan jang indah dan loetjoe dari MARCEL PAGNOL

Berisi nasehat sebagai katja penghidoepan manoesia rata - rata!

„TOPAZE" beroleh succes besar diseloeroeh doenia!

Djangan loepa nonton ini satoe film speciaal.

DJAGA KITA POENJA SCHLAGER:

„UNDER THE RED ROPE"

Dengan ANNABELLA, itoe actrice Paris jang ajoe dan CONRAD VEIDT, actie jang beractie dan berapi!

Satoe film dengan banjak actie jang heibat!!

Princess

INI MALAM DAN BESOK MALAM:

PETER LORRE acteur roesia jang besar dalam film spion:

„CRACK UP"

[Mata - mata dioedara]

Film spion jang besar, banjak roesia spion dan banjak pertempoeran hebat, hingga siapa jang nonton seperti ngalami sendiri.

Bagaimana djadinja kalau satoe spion soedah dikoeroeng?

Saksikanlah ini film!!

DJOEMAHAT DEPAN:

HARRY BAUR dalam film kapal silam roesia:

„NITCHEVO"

AWAS BAKAL DATANG!!

FILM BOKSEN JANG PENTING BOEAT ANTERO DOENIA:

Joe Louis versus Tommy Farr

dalam 15 ronde jang hebat!!

Soedah kembali dari Europa dan djalankan praktijk lagi

Dr. G. F. C. HERING
ARTS

SPECIALIST: penjakit dalam (djantoeng, paroe², gindjel) dan penjakit anak².

Mevr. Dr. M. HERING
ARTS.

SPECIALIST: toeloeng orang beranak, gynaecoloog, mengobati njonja² dan anak².

PALMENLAAN 51 - 53
Telf. Zuid 3142.

Djam bitjara: pagi 7.30 — 9.30
sore 4.30 — 6.30

1032

M. D. HIDAJAT
Kinderarts
LEERAAR N.I.A.S
GENTENG - KALI 28.
Djam bitjara: 5 — 6 sore.

698

J. F. ORT.
Spec. oentoek Verloskunde Interne en Chirurgische gynaecologie.
Djam bitjara: 4.30 — 6 sore dan menoeroet perdjandjian.
EMBONG TANDJOENG 1
Telefoon No. Z. 597

812

Harga Zuigerstang Auto 2de Handsch
Boeat

Packard 6 - 1927	a f 2.50	p. st.
Standard Coventry	f 2.—	p. st.
Studebaker 6 - 1926	f 1.—	p. st.
„ President 6	a f 1.75	p. st.
Swift 4 - 1927	a f 2.—	p. st.
Vauxhall 6 - 1930	a f 3.—	p. st.
Whippet 4 cylinder	f 1.50	p. st.
„ 6 „	f 1.50	p. st.
Willy's 77 - 1933	f 2.50	p. st.

dan kita djoega sedia banjak lain onderdeel dari segala merk auto.

TOKO „TEN CATE"
Kaliasin No. 45 — Soerabaia.

1020

Kranggan

INI MALAM dan MALAM BERIKOETNJA.

Warner Bros' film jang menarik hatinja penonton!

PAT O'BRIEN - HUMPHREY BOGART - SYBIL JASON
dalam:

„The Great O' Malley"

(Tergetarnja Kampong 7)

Satoe politie jang kedjam bermoesoehan pada pendoedoek kampong:
Satoe anak ketjil bisa bikin ta'loek ini hamba WET!

Datang saksikan!

Luxor

INI MALAM dan MALAM BERIKOETNJA.

Metro' film dengan Swara - baroe!

JEANETTE Mac DONALD - NELSON EDDY
dalam:

„MAYTIME"

Perbandingan antara films - films dari JEANETTE:
Djempol! Lebih Djempol!! Paling Djempol!!
„Naughty Marietta" — „Rose Marie" — "Maytime"

Satoe film jang berharga boeat penonton, dan SWARA enak jang tentoe penonton soeka dengar!!

Datang koendjoengin!

Flora
THEATER

TINGGAL INI MALAM:

„PENGABISAN BANGSA INDIAN MOHIKAN"
dengan
Randolph Scott - Binnie Barnes - Henry Wilcoxon d.l.l.

Saksikan perang antara orang - orang Indiaan dan orang koelit poetih.

RAMAI dari MOELAI sampai PENGHABISAN!!

Moelai besok malam:

„BULLDOG DRUMMOND ESCAPES"
dengan
Ray Milland - Sir Guy Standing - Heather Angel d.l.l.

Saksikan RAY MILLAND, itoe acteur dari „JUNGLE PRINCESS"
Sebagai BULLDOG DRUMMOND, jang bisa boeka segala Roesia - roesia maski „SCOTLAND YARD" tidak mampoe.

RAMAI BETOEL DATANGLAH NONTON!!

KRANGGAN PARK

INI MALAM dan BESOK MALAM:

THANKS A MILLION
(Duizend Maal Bedankt)
dengan
DICK POWELL dan ANN DVORAK

THANKS A MILLION ini ada satoe film jang penoeh lagoe lagoe muziek baroe, merdoe, dan goembira.
THANKS A MILLION penoeh dengan Njanjian - njanjian jang memiloekan hati - hati.
Banjak Njonja - njonja tjantik, banjak pemandengan jang indah dan mentereng!!!!!

DJANGAN LOEPA DATANG SAKSIKAN.

Djoemahat depan:

TROESANNJA Serie film:
THE WOLF DOG
dengan
RIN - TIN - TIN Jr. dan FRANKIE DARRO
THE ROARING WEST

1936 — 1937

SATOE TAHOEN mendjadi kenang - kenangan publiek.
Kembali ini tahoen.

Restaurant „TOKO IE"

Dalam JAARMARKT oendjoekkan roepa lebih tjantik dari tahoen jang soedah, dengan ia poenja Stand model TIONGKOK. Tetap berdiri ditempat lama moeka Kampoeng Pertoekangan.

Miss TIOE en Miss SOELAMI

Jang terkenal kampioene BATAVIA boeat ini tahoen poen tetap bantoe meramaikan dan goembirakan U poenja tempo mengaso. Tentang Masak-masakan tidak oesah kita poedji, tapi boleh dipertjaja. Kalau Njonja² dan Toean² koendjoengin Jaarmarkt tentoelah dalam kita poenja stand U akan tjatat sebagai satoe tempat mengaso jang paling senang.

Perobahan kita soedah atoer lebih bagoes, radjin dan sedap dalam segala - galanja.

L 1875

PERPUSTAKAAN NASIONAL REPUBLIK INDONESIA

SOEARA 'OEMOEM

REBO, 6 OCTOBER 1937.

LEMBAR KE - DOEA.

No. 4

Coöperatie dan Buitenlandsche Handelsvoorlichting.

Pekerdjaan dalam beberapa ressorten.

Tempo hari kami telah moeat verslag pandjang tentang pekerdjaan Cooperatie dienst dan Binnenlandse Handelsvoorlichting diseloeroeh Indonesia.

Sekarang kami menerima pemandangan tentang pekerdjaan dienst - dienst tsb. dalam seressort demi - seressort [di seloeroeh Indonesia], jg. besar faidahnja bagi jg. berkepentingan. Kita moelai dengan

Ressort Betawi.

Ressort ini terdiri dari residentie Bantam, Betawi dan Bogor.

Boeat memadjoekan handel dalam negeri dengan seloeas-loeasnja, dalam ressort ini, maka dikerdjakan seorang ambtenaar dan 2 beambten dari B. H. V., semoeanja berkedoedoekan di Betawi.

Barang-barang [artikelen] jg. baroes ditjarikan pasarnja, baik di Java maoepoen di seberang, diantaranja, jalah:

a. Hasil - hasil industrieel: barang-barang batik, sigaret[2] atau rokok, topi[2], barang - barang kemewaan, barang barang anjaman [vlechtwerk]. barang barang besi, barang perhiasan dan barang - barang bikinan [kunstartikelen] (Bogor);

b. Hasil - hasil dari cultuur, baik di ladang, keboen atau halaman: sajoer[2], boeah boeahan, kelapa, coprah, tapioca dan bamboe;

c. Binatang boeroeng, telor-telor;

d. Kajoe bakar, arang kajoe:

Pertama[2] perloe dilakoekan penjelidikan m e m p e l a d j a r i (orienteerend) sedang selandjoetnja perloe didapat kepertjajaan dan perhatian, lantaran sjarat sjarat bantahan disini merintangi pekerdjaan memberi penerangan.

Telah dilakoekan penjelidikan tentang loeasnja binnenlandse handel jang di toendjoekkan atas persediaan keboetoehan[2] jang amat banjak boeat satoe kota seperti Betawi [barang makanan, kajoe bakar, arang kajoe, boenga[2] alat alat dan bahan bahan] dan tentang tjaranja pemasoekan dari loear.

Gegevens ini seteroesnja diberitahoekan kepada ambtenaren lain diseloeroeh Djawa, sehingga mereka dapat mengetahoei barang - barang mana jang bisa masoek dipasar Betawi.

Djoega ternjata, bahwa pemasoekan barang makanan dan barang[2] lain boeat memenoehi keboetoehan pendoedoek kota, sebagian kedjadian dari gewesten jang dekat - dekat.

Begitoelah boeah - boeahan, lombok, brambang, ikan asin, ternak, kajoe bakar dan arang kajoe djoega di datangkan dari seberang (Lampongs, Bangka, Billiton dan Kleine Soendaeilanden), sedang brambang dan ikan didatangkan dari loear negeri.

Sekarang sedang dilakoekan penjelidikan terhadap perbandingan[2] dalam cultuur boenga - boenga dan pendjoealan boenga-boengaan di Sindanglaja. Dalam V o l k s r a a d telah menarik perhatian poela jaitoe soepaja kaoem kweekers mendapat satoe organisatie jang lebih baik dan soepaja harga - harga hasilnja makin memoeaskan.

Pada minggoe[2] jg. pertama sesoedah d e v a l u a t i e, Binnenlandsche Handelsvoorl chting telah memberikan bantoean baik dengan pengoempoelan matjam-matjam gegevens, seperti harga[2] dipasar, berhoeboeng dengan pendjagaan penaikan harga jg. keterlaloean.

Dienst tsb. toeroet tjampoer tangan poela dalam pendidikan goeroe goeroe boeat kleinhandel, sehingga pergoeroean itoe dapat berhoeboengan rapat dengan prakteknja.

Oleh moerid[2] diadakan s p e e c h e s selandjoetnja dibikin excursies ke pasar pasar, stations dan centra lain, dimana terdapat kegiatan peroesahaan.

Goeroe-goeroe itoe sesoedah tamat beladjarnja (setaboen), kemoedian ditempatkan pada sekolah[2] „handel" ketjil, jang berangsoer-angsoer didirikan.

Kelak kleinhandel akan bertambah terkenal dengan tjara tjara bekerdja jang baroe boekhouding jang moedah, dan eischen lain, jang boeat handel setempat-tempat akan mempoenjai arti jang praktis.

Oleh organisatie kaoem tani di Djember „Sinar Tani" telah dimadjoekan permintaan soepaja diberikan perantaraan boeat mentjari pasar jang loeas dari sajoer hol di Djakarta.

Perantaraan Dienst Handel berhatsil bagoes dan perkoempoelan itoe telah mempoenjai contact rapat dengan beberapa saudagar sajoer di Betawi.

Djoega telah ditjari pasar boeat matjam - matjam kasil di Priangan, seperti kentang, kol, terong blanda dan tapioca.

Seorang „fabrikant" p i s a n g s a l e di Tjibadak telah mendapat penerangan jang loeas tentang mentjari pasar: Oleh Cooperatiedienst telah diberikan crediet padanja.

Cooperaties dari eigenaar[2] poehoen djeroek jang didirikan baroe - baroe ini di Garoet telah dapat dihoeboengkan dengan seorang pendjoeal sajoer dan boeah boeahan di Djakarta, sedang pada satoe firma jang besar dikota tsb. atas permintaannja) telah diberikan adres adres dari penanam[2] vanille dan pendjoealnja, dalam negeri.

Ressort Bandoeng.

Ressort ini terdiri dari reg. Bandoeng, Soemedang, Garoet, Tasikmalaja dan Tjiamis.

Di Bandoeng telah ditempatkan seorang ambtenaar boeat Cooperatie, jang djoega bekerdja boeat kepentingan handelsvoorlichting.

Hasil-hasil dari ressort ini jang istimewa perloe ditjarikan pasarnja, jaitoe: a. hasil - hasil industrie: kain - kain batik, kain - kain tenoen, vlechtwerken, pajong, topi, barang barang besi. b. Hasil tanah: sajoer, djeroek, tembakau, tapioca (sagoe), citronella dan minjak kelapa.

Bagian terbesar dari pekerdjaan pekerdjaan ambtenaar boeat cooperatie, jalah teroetama pertjampoeran tangan dalam beberapa cooperaties, jang keadaannja dalam ressort ini ada memoeaskan sekali.

Diantaranja telah didirikan satoe cooperatie dari djagal[2] Indonesiers.

Boeat pembelian ternak jang perloe dipotong telah diberikan perantaraan oleh Binnenlandsche Handelsvoorlichting, sehingga sekarang soedah tentoe adanja a a n v o e r ternak dari Djawa Tengah dan Timoer.

Boeat kepentingan „djagal cooperatie" itoe baik dengan Veterinairen Dienst gemeente Bandoeng, maoepoen dengan slachterij „Merbaboe" telah diadakan permoesjawaratan.

Oleh ambtenaren di Soerabaja, Probolinggo dan Toeloengagoeng dengan tetap telah diberikan berita-berita tentang harga harga ternak.

Djoega dikalangan kaoem iboe telah timboel semangat boeat ber cooperatie. terboekti dengan adanja „Pasoendan Istri".

Kepada jang berkepentingan telah diberikan penerangan tentang perniagaan tapioca dan citronella-olie (Tasikmalaja), djeroek dan terong blanda (Garoet).

Djoega telah diberikan sokongan kepada credietcooperaties di Tjiparaj jang dengan beramai - ramai akan membeli poepoek-bikinan (kunstmest) boeat tanaman kentang didairah tsb.

Dilain-lain tempat telah didirikan cooperatieve loemboengs (di Tjiparaj), kooperaties pembikin-pembikin genteng di Tjitjalengka dan djeroek cooperaties di Garoet.

Ressort Cheribon.

Terdiri dari: res. Cheribon dan Banjoemas.

Dalam ressort ini ada bekerdja: 1 ambtenaar boeat Cooperatie di Tjirebon, 1 volontair pada cooperatie di Indramajoe dan 1 beambte dari B. H. V. di Poerwokerto.

Pekerdjaan dalam ressort ini terdiri dari: mentjari pasar boeat hasil - hasil seperti batik, mangga, katjang idjo, katjangtanah, goela kelapa, copra, sedang orang sedang bekerdja keras boeat membebaskan eigenaar-eigenaar pohon mangga di Indramajoe daripada hoetang.

Tentang Cooperatie batik di Troesmi telah diberitakan tempo hari.

Samenwerking dari producenten batik itoe maksoednja jalah boeat membebaskan mereka dari credietgevers (alapan systeem), dan boeat membeli bahan batik [kain dan malamnja] dengan harga harga moerah.

Berhoeboeng dengan niatan akan membikin aardewerk-poetih, di Bandjarnegara, dengan bantoean dan penerangan afdeeling Nijverheid, maka telah dilakoekan penjelidikan tentang pasar dan harganja dari aardewerk anak negeri jang moerah dan aardewerk—import jang makalah.

Dengan organisaties kaoem tani ketjil dalam regentschap Koeningan telah didapat contract.

Boeat beberapa hasil (katjang tanah dan pisang) telah ditjarikan pasarnja!

Sebgai pembeli katjang tanah jang istimewa, jalah pabrik minjak di Cheribon.

Baroe ini di Cheribon telah didirikan Cooperatie kaoem nelajan jang toedjoeannja sama seperti jang di Eretan (Indramajoe).

Ressort Semarang.

Ressot terniri dari res. Pekalongan, Semarang, Japara — Rembang dan sebagian dari Kedoe (reg. Temanggoeng dan Wonosobo).

Pekerdjaan - pekerdjaan dilakoekan oleh seorang ambtenaar ahli di Semarang dibantoe oleh seorang volontair.

Pasar dari hatsil - hatsil industrieel jang penting seperti barang batik, sigaren, sigaretten dan kretek menimboelkan kesoekaran.

Pasarnja istimewa ditjari oleh producenten sendiri.

Pasar kapok tetap diatoer oleh Kapokcentrale.

Handels voorlichting disini teroetama mentjari pasar.

Penjelidikan dilakoekan terhadap batikhandel di Pekalongan dan handel di Lombok; djoega dipeladjari tentang pasar di loear negeri (Singapore, Penang dan Calcutta).

Boeat meloeaskan pasar dari garangan tabak dari Wonosobo dan Parakan maka di Atjeh dan Makasser telah di tjarikan adressen, sedang boeat export jang tetap dari k o l Kedoe ke seberang telah dilakoekan moesjawarat dengan B. B., L. V. D. dan A. V. B.

Dengan importeurs dari bahan bahan batik di Semarang telah dilakoekan permoesjawaratan tentang levering jang langsoeng dari f e r r o s u l f a a t ke batikkerijen di Djokja dan Solo: hasil hasilnja memoeaskan sekali berkat bantoean dari Afdeeling Nijverheid.

Dibanding dengan keadaan di Djawa Barat dan Timoer, dalam ressort ini perihal Cooperatie tidak begitoe madjoe.

Tapi peristiwa ini selaloe diadjoekan.

Selandjoetnja perloe didjaga, djangan sampai rakjat [pendoedoek] tersesat oleh i d e e ë n jang salah.

Lagi poela diinginkan sekali, soepaja cooperaties jang ada sekarang bertambah giat.

Boeat membanteras w o e k e r, maka di Koedoes telah didirikan doea spaar dan credietcooperaties goeroe - goeroe, pekerdjaan ini disokong oleh Alg. Volkscrediet Bank.

(Akan disamboeng).

Bekas manteri pest Bestrijding.

D i b o e n o e h.

Kabar telah tersiar, bahwa di Koeningan telah terdjadi pemboenoehan terseboet diatas oleh orang banjak, jang orang - orang mana mempergoenakan kajoe oentoek memoekoel sampai melajang djiwa bekas mantri terseboet. Menoeroet warta doedoeknja perkara sebagai dibawah ini:

Didalam kampoengnja seorang bekas mantri tadi ta' dikoempoeli oleh tetangganja, karena ia senang sekali bertjektjok.

Hanja sebentar persaudaraan dapat berdjalan tapi landjoetnja bermoesoehan.

Terlebih sengitnja tetangga tetangganja, ketika sesoedah ada bertjektjokan laloe ada jang sakit dan kebanjakan di keloearga jang baharoe diadjak bertjektjok itoe.

Masing masing dengan sekoeitka menjangka, bahwa terdjadinja kesakitan itoe kerena ia dengan menggoenakan ilmoenja.

Baroe-baroe ini terdjadi lagi soeatoe tjektjokan lagi dan seorang jang baharoe menderita sakit jang amat berat laloe menggembor, bahwa mantri terseboet jang memperboeat ia sampai sakit itoe.

Dari keadaan sematjam, orang orang di kampoeng itoe laloe mengeloearkan marahnja.

Masing-masing laloe mendatangi si tjelaka itoe. Ia orang menjatakan, bahwa si sakit ta' akan semboeh, djika si doerhaka (mantri) ta' dihabisi,

Dengan tongkat kajoe, dan lain perkakas seorang mantri dipoekoeli sampai mendjadikan kematiannja.

Dengan seketika B. B. dan Veld politie meriksa keadaan itoe. Semoea orang mengakoei, ialah membikin mati sitjelaka itoe, tetapi landjoetnja tidak menjatakan kesalahannja, karena ia telah berboeat jang menjalahi pikirannja orang-orang. Malahan menjatakan bahwa pekerdjaan soedah pada tempatnja, sebab mantri tadi telah memboenoeh beberapa orang dengan goenagoenanja.

Begitoelah kedjadian jang ngeri pada waktoe belakangan itoe.

Moedah-moedahan pengadilan memoetoesnja sepadan dengan perboeatan jang kedjam itoe. [P. K.].

Soerabaiasche Jaarmarkt

KEMIS 7 OCTOBER 1937 DJAM 9 MALAM

HARI MOERAH

Kartjis masoek boeat orang Belanda dan Asing 30 sèn seorang.

TONTONAN DENGAN TIDAK POENGOET BAJARAN

Pertoendjoekkan kekoeatan dengan seboeah Auto dan Koeda di lapangan tengah.

DJOEMAHAT 8 OCTOBER 1937 DJAM 9 MALAM

KRONTJONG CONCOURS BOEAT ORANG PEREMPOEAN oentoek JAVA KAMPIOENSCHAP

Boeat lain-lain tontonan periksalah Officieele Programma dari Jaarmarkt.

492

Courtage Theelicenties.

Gyselman & Steup memberi tahoekan, bahwa moelai tg. 1 October '37 dalam „verhandelen" Theelicenties C o u r t a g e akan berdjoemlah:

$^1/_2$ % boeat pembeli dan $^1/_2$ % boeat pendjoeal.

Penoeroenan rentevoet.

President Directeur dari Algemeene Volkscredietbank memberi tahoekan, bahwa oleh toeroennja rente type boeat Indische leening. maka A. y B. terpaksa boeat menoeroenkan rentevoet oeang jang disimpan padanja dari Inlandscche Gemeente dan Inlandsche Gemeentelijke Credietenstelstelingen [atas gemengde rekening], jaitoe dari 3 mendjadi $2^1/_2$ % moelai 1 Januari 1938.

Motie Oemmat Islam.

D i S o e k a r a d j a.

Rapat oemoem Combinatie Oemat Islam daerah Banjoemas di Soekaradja, pada hari Minggoe tg. 26 Sept. '37 dikoendjoengi oleh 2000 orang, diantaranja ada 35 perhimpoenan, jang mengirimkan oetoesannja dan 6 wakil pers.

Telah mendengar pembitjaraan tentang Ordonantie mentjatat perkawinan.

1. Njata-njata bahwa rentjana mentjatat perkawinan itoe, menjalahi dan menjempitkan agama Islam dan adat Rakjat Islam Indonesia.

2 Rentjana ordonantie itoe melarang orang beristeri lebih daripada satoe, hal ini menjalahi hoekoem sjarat Agama Islam, djoega diachirnja tentoe menimboelkan keroesakan ketjemaran dalam pergaoelan hidoep bersama.

3. Ordonantie itoe bermaksoed berdaja oepaja boeat mendjaga djangan banjak orang orang jang melakoekan pertjeraian, tetapi malah memboeka pintoe jang dapat menimboelkan perboeatan jang tidak baik oentoek melakoekan pertjeraian.

4. Rentjana Ordonantie itoe ketjoeali menjalahi hoekoem agama Islam dan adat. oemoemnja orang Indonesia, djoega menjalahi tabiatnja alam dan wet alam.

5. Bahwa kita kaoem Moeslimin, Rakjat Oemmat Islam Indonesia telah mempoenjai peratoeran dan hoekoem sendiri jang lengkap dan sempoerna, ialah mempoenjai kitaboellah Qoeran dan chadis Nabi S.A.W.

Memoetoeskan,

1. Oemat Islam seloeroehnja sangat berkeberatan sekali atas berlakoenja rentjana Ordonnanti daftar nikah menoeroet Burgelijkestand.

2 Menotjoki dengan dasar hoekoem negeri (grondwet) baik jang ada di Negeri Belanda maoepoen di Hindia Belanda, segenap kaoem Moeslimin adalah mempoenjai hak jang sepenoeh penoehnja oentoek mengoeroes dan melakoekan agamanja,

3 Memadjoekan soepaja didirikan seboeah Commisie jang terdiri dari pada oelama-oelama dari wakilnja persarikatan Islam di Indonesia dan oelama dari loear persarikatan jang diakoei oleh Oemat Islam mohon diakoei officieel oleh pihak Pemerintah, dan diberi waktoe jang tjoekoep oentoek menjelidiki atoeran-atoeran jang mengenai;

a. Rentjana Ordonnantie pentjatat perkawinan.

b. Pemindahan membagi hak waris dari Raad Agama ke Landraad.

c. Hoofd Moehammedaansche Zaken dan jang mentjotjoki atau selaras dengan hoekoem sjarak agama Islam, kemoedian om Commissie itoe memberi adviesnja terhadap Pemerintah dan segala beja dipikoel oleh Pemerintah.

4. Mendjoendjoeng atas kehendak Pemerintah hendak memperbaiki masjarakat rakjat kaoem Moeslimin Indonesia.

Hendaklah segala oeroesan-oeroesan jang bersangkoetan berboeboengan) dengan hoekoem Islam diakoei dan di koeatkan oleh Pemerintah.

5. Menjamboeng Motie ini kepada Pemerintah dengan perantaraan Toean A d.v. Inl. Zaken dan Volksraad di Batavia Centrum, dan kepada perspers soepaja diperhatikan soenggoehsoenggoeh oleh segenap rakjat Oemat Islam seloeroehnja.

Batik ke Siam.

S a t o e k a n s b a g i I n d o n e s i a.

Di Siam sampai sebegitoe djaoeh orang memakai barang tenoenan jang berasal dari Japan. Tapi pendjoealan barang barang ini waktoe belakangan dapat kesoekaran—oleh sebab - sebab apa tidak dikatahoei di negeri ini—tapi bahwa lebih ini djadi berhoeboeng dengan conflict Tiongkok - Japan.

Menoeroet J.B., perkoempoelan batik di Pekalongan dengan perantaraannja Departement van Economische Zaken soedah kirim satoe collectie batikan ke Bangkok, jang di kota ini akan ditambah dengan jang lain-lain matjam.

Mutaties.

F i n a n c i ë n.

Diangkat mendjadi onderbeheerder pada Landspandhuizen dan ditempatkan di Gondomanan, toean M a s R e k s o d i w i r i o sekarang hoofdschatter dengan diserahi memegang pegadaian di Pasongsongan.

Idem di Pemalang, toean M a s S o e w a r j o alias S o e m o h a r d j o n o, idem di Gadjah.

Idem di Wiradesa, toean R a d e n P r o d j o s o e w i g n j o, idem di Wadjak.

Idem di Kalianjar, toean R a d e n W i r o d i p o e t r o alias D j a m a l o e d i n, idem di A s e m b a g o e s.

Dipindahkan di roemah pegadaian Gouvernement di Gadjah, dan diserahi memegang pegadaian tadi, toean R a d e n K o e s w a d i P r a w i r o s o e d i r d j o hoofdschatter di Soekohardjo.

Idem idem toean S o e m o t e n o j o idem di Poerwokerto.

Idem idem, di Pasongsongan, toean J o s o h a m i d j o j o, idem di Bondowoso.

Idem idem di Wadjak, toean D j a s w a d i, idem di Kotalama Malang.

Idem idem di Asembagoes, toean D j o j o s o e k a r t o, idem di Ponorogo.

D i e n s t V o l k s g e z o n d h e i d.

Diangkat mendjadi 1ste. klerk pada afdeeling Begrooting, Comptabiliteit Financieele Zaken di hoofdkantoor dienst der Volksgezondheid (kesehatan rakjat) toean R a d e n M o e c h a r a m A t m a d j a d o e t i s n a sekarang oentoek sementara diserahi melakoekan pekerdjaan tadi.

Soal oepah.

Toean Thamrin telah memadjoekan pertanjaan pada pemerintah tentang pembajaran oepah jang sangat rendah.

Beliau mengemoekakan bahwa menoeroet toean H. J. Top, kepala Arbeidsinspectie maka oepah dalam onderneming² teh itoe tjoema antara 4½ dan 7½ sen sehari. Meskipoen harga teh di pasar doenia sekarang soedah naik sekali, tetapi oepah² di onderneming-onderneming teh masih tetap sama rendahnja sebagai dizaman crisis. Begitoe poela di onderneming² karet d.l.l.

Padahal pemerintah telah mendjandjikan akan menilik oepah² di onderneming-onderneming. Poen Minister van Kolonien djoega telah menerangkan dalam 1ste Kamer bahwa dalam tempo perbaikan harga sekarang ini beliau mengharap agar soepaja kaoem ondernemers segeralah memikirkan oepah kaoem boeroeh di Indonesia jang masih terlaloe rendah, dan djikalau kaoem ondernemers tidak menoeroeti apa jang diharapkan, maka Minister tentoe akan mengadakan atoeran-atoeran jang memaksa mereka berboeat demikian.

Maka dari itoe, oleh karena meskipoen pemerintah telah bertindak demikian, padahal kaoem ondernemers beloem djoega merobah loon politiek bagi kaoem boeroeh anak negeri, sedang harga² barang keperloean hidoep sehari² selaloe naik apakah tidak perloe sekarang mengadakan atoeran² wettelijk, oendang² negeri, oentoek mengatoer soal ini?

Lebih djaoeh toean Thamrin menanjakan tindankan² apakah jang kiranja telah diambil lebih djaoeh oleh pemerinath oentoek meninggikan oekoeran oepah itoe?

Pertanjaan ini telah dapat djawaban dari pemerintah, jang menerangkan bahwa pada waktoe ini tidak perloe diadakan atoeran sebagai diinginkan oleh toean Thamrin, karena dalam tempo belakangan in soal terseboet telah dipeladjari matang² oleh directoer² Departement Economische Zaken dan Justitie, jang oleh pemerintah diberi hak meroendingkan soal ini dengan kaoem ondernemers. Pada tanggal 6 September 1937 pemerintah laloe telah mengidarkan toelisan dengan berisi richtlijnen jang haroes diperhatikan oleh kaoem² madjikan itoe. Atas soerat pemerintah itoe sekarang telah didapat djawaban dari voorzitter² ondernemersorganisaties jang telah menjanggoepkan akan mendjoerkan pada angota² mereka oentoek mengadakan loonpolitiek jang sesoeai dengan keinginan pemerintah Pemerintah lebih djaoeh mengharap agar soepaja loonstatistiek² (tjatetan² tentang oepah) dalam boelan² jang akan datang sebeloem tahoen baroe ini akan menoendjoekkan bahwa semoea telah soeka memperhatikan seroean pemerintah.

Sekianlah djawaban pemerintah.

Kita sekarang soedah tentoe tinggal toeroet mengharap sadja bahwa pemerintah djanganlah sampai ketjewa dalam pengharapannja. Tetapi kita djoega berpendapatan bahwa sebenarnja toh soedah tjoekoep lama soal oepah itoe diroendingkan. Kalau njata benar² soeka, tentoe sebeloem regeeringsrondschrijven tg. 6 September itoe keloear soedah lama kaoem ondernemers dapat memperbaiki oepah boeroeh² mereka. Tetapi tidak demikian! Sedjak begitoe lama pemerintah mengandjoerkan meninggikan oepah² toh beloem djoega ada tanda² perbaikan.

Malah boleh djadi kalau toean Thamrin beloem memadjoekan pertanjaannja beloem djoega itoe soerat pemerintah tg. 6 September keloear, hingga masih djaoeh lebih lama lagi kaoem ondernemers akan soeka merobah oepah².

Maka menoeroet pendapatan kita sekarang soedah terlaloe terlambat memberikan oepah² jang lebih tinggi dari pada zaman crisis. Naiknja harga barang² keperloean hidoep tidak soeka disoeroeh .... toenggoe sampai matjam² statistiek dipeladjari matang². Memang kalau peroesahaan² atau kaoem ondernemers kiranja bisa sadja dalam zaman perobahan harga² disoeroeh pikir² pandjang doeloe sebeloem bertindak begini begitoe. Karena mereka ada reserves oentoek zaman² soekar dsb. Tetapi bagi si Ketjil jang tidah mempoenjai reserves, jang haroes mengeloearkan semoea penerimaan pada seketika djoega, bahkan malah banjak djoega jang ..... soedah banjak hoetang sebeloem menerima apa², soal haroes toenggoe² sadja itoe betoel² menjoesahkan. Sekarang peroesahaan² soedah terang sekali sedjak beberapa waktoe telah dapat menerima keoentoengan karena perbaikan zaman! Kenapa masih selaloe kaoem boeroehnja haroes menoenggoe roepa² pembitjaraan, peroendingan, penjelidikan dan statistiek sebeloem oepah mereka dapat dinaikkan?

Beloem terangkah kekoerangan dan kesoekaran mereka?

Maka dari itoe djawaban² sebagai diberikan oleh pemerintah jang roeparoepanja ingin bertindak selaloe coulant dan manis-boedi terhadap kaoem ondernemers dan tidak sadja lantas keloearkan perintah keras, biar oeroesan belakang, asal kaoem kaja bajar doeloe sebagaian, itoe sama sekali tidak dapat memoeaskan. Apa lagi karena paling lekas baroe pada permoelan tahoen depan kira² bisa diharap „penjelidikan" tentang soeka tidaknja ondernemers² itoe menaikkan oepah akan bisa selesai.

Dan sebeloem itoe si Ketjil masih selaloe haroes bermain soenglap bagaimana dapat tjoekoep banjak mengisi peroetnja kalau semoea harga barang keperloeannja naik sedang oepahnja sama sadja merosotnja!

Win.

Raden Hartogh Diponegoro depan hakim.

Kembali oeroesan perkosa gadis, di bawah oemoer.

Hari Rebo jl. Landraad di Djokja dibawah pimpinan Mr. Hosselet telah periksa perkaranja doea terdakwa jalah Soenario dan Hartogh Diponegoro, beroesia 35 tahoen bertinggal di Solo, dan bekerdja sebagai pemimpin orgaan dan peladjaran kristen, djoega mendjabat sebagai beschermheer dari „Kristelijke Godsdienst Vereeniging", sedang pangkatnja (titel Raden) telah ditjaboet di Bogor dan djoega ia bekerdja sebagai thabib.

Soerat toentoetan pada Soenario telah diboenjikan dalam bahasa Djawa jang kira-kira begini:

Pada hari Saptoe tg. 12 Sept. Soenario dengan seorang gadis bernama S. telah datang di Djokja dari Poerworedjo, dengan menginap di hotel Tjandi Baroe jang letaknja di Spoorlaan [Balokan] Djokja. Ia telah menginap dalam kamar No. 6, dan ketika mereka soedah berada dalam kamar, Soenario telah tidoer dirandjang dan tarik tangannja gadis serta dengan memaksa, ia soedah mentjioemi, dan raba-raba toeboeh, dengan setjara boeas ia soedah boengkem dengan tangannja moeloet gadis itoe, begitoelah ia kemoedian mendapatkan maksoednja. Sedang gadis itoe menoeroet soerat toentoetan itoe baroe beroesia 14 tahoen, hingga begitoe Soenario telah soedah merampas kehormatan gadis itoe jang masih beloem termasoek tjoekoep oemoer.

Soerat toentoetan kedoea diantaranja: Pada hari Djoem'at tg. 12 Maart 1937 Soenario telah ditoedoeh soedah melarikan gadis itoe dari roemah orang toeanja, dengan beralasan, bahwa gadis itoe dimasoekkan dalam zending hospitaal di Solo boeat mendjadi leerling verpleegster. Di hotel terseboet ia soedah bertemoe pada Hartogh Diponegoro, jang kemoedian sesoedahnja menoetoerkan maksoednja pertama mereka bertiga pergi ke Solo dan kembali lagi ke Djokja, jg. kemoedian gadis itoe telah diserahkan pada Hartogh, dan ia sendiri poelang ke Poerworedjo.

Kemoedian dibatjakan soerat toentoetan pada Hartogh Diponorogo djoega dalam bahasa Djawa jang artinja koerang lebih begini:

Jang dibagian pertama ada seroepa dengan boenjinja soerat toentoetan terdakwa Soenario, dan dalam toentoetan kedoea djoega telah toeroet melakoekan perkosaan itoe sebagaimana soedah ditoetoerkan dibagian atas. Kemoedian dari hotel itoe sigadis laloe dititipkan pada salah seorang kenalan jg roemahnja di Gondhomanan bernama Moestadjab. Pada kenalan itoe ia berkata bahwa gadis itoe keponakannja dan ditarohnja gadis itoe ditempat itoe, hanja soepaja mendapat meringankan ongkosnja pondokan, sedang ketika ia tinggalkan gadis itoe ia memberi oeang besarnja f 10,—, oentoek keperloeannja memberi pakaian dan sebagainja. Sesoedahnja semoea soerat toentoetan dibatjakan, dengan dimengerti oleh kedoea terdakwa, laloe Hartogh disoeroeh keloear dan didengar keterangannja terdakwa pertama atau Soenario.

Terdakwa Soenario menjatakan ia merasa bersalah. Terdakwa mentjeritakan waktoe pergi Poerworedjo ia soedah pamitan pada voogd gadis itoe, ia kira anak itoe poen soedah berboeat begitoe djoega.

Berdoea mereka telah berangkat ke Magelang, dari sini mereka naik spoor Djokja dan nginap dihotel. Disini Soenario soedah bisa berkenalan dengan Hartogh Dipornegoro. Soenario mentjeritakan pada Hartogh ia hendak mengantar, saudaranja (perempoean) ke Solo akan djadi leerling verpleegster. Sorenja mereka bertiga djalan djalan, ketika gadis itoe membeli slof laloe dibajar oleh Hartogh. Besoknja mereka telah berangkat ke Solo, tapi kedatangan mereka di hospitaal tidak membawa hasil. Sesoedah beremboek dengan Hartogh, Soenario poelang ke Poerworedjo, sedang gadis itoe tidak maoe toeroet, sebab disanggoepi akan diberi pekerdja'an oleh Hartogh. Pada voogd gadis itoe Soenario poen memberi tahoe begitoe, sebeloem dapat 'peladjaran tetap gadis itoe moesti disekolahkan lagi, tapi ia dapat pembajaran f 10 seboelan, sebagai leerling verpleegster.

Voorzitter bertanja, pernah apa terdakwa pada voogd gadis itoe. Terdakwa njatakan bahwa ia pernah paman, sedang gadis itoe masih djadi misannja.

Voorzitter: „Siapa jang adjak ke Solo?"

Terdakwa: „Diadjak oleh S....." gadis itoe.

Soenario mentjeritakan ia tidak maoe tinggal dalam roemahnja voogd itoe sebab tidak maoe didjodohkan dengan gadis itoe. Terdakwa mengakoei ia soedah pernah melakoekan perboeatan tidak pantas terhadap isteri lain orang. Kemoedian pada terdakwa ditoendjoekkan beberapa soerat jang menjatakan sebenarnja ia soedah mempoenjai perhoeboengan lebih lama dengan Hartogh Diponegoro.

Kemoedian didengar keterangannja Hartogh Diponegoro. Keterangannja terpoetar balik dan tidak tjotjok dengan keterangan dalam vooronderzoek. Setelah itoe persidangan dilakoekan dengan pintoe tertoetoep kira sedjam lamanja. Pemeriksaan masih teroes.

———

Keroesakan lindoe di Klaten.

Ditaksir ada f 16.000.

Menoeroet tjatatan jang kita terima dari Boepati Klaten keroesakan lindoe itoe seperti berikoet:

a. didalam district Djatinom dan Delanggoe boleh dikata sama sekali tidak ada keroesakan.

b. didalam district kota Klaten jang sebelah lor kota sama dengan daerah Djatinom, Delanggoe jaitoe onderdistrict kota dan Totogan djoega tidak ada keroesakan.

c. district Bedji, onderdistrict Bedji, Troetjoek dan Karangdowo djoega tidak keroesakan.

d. district Gondangwinangoen boleh dikata antero district, meskipoen tjoema 1, 2 roemah saban desa tentoe ada keroesakan, akan tetapi jang amat roesaknja daerah onderdistrict Gondangwinangoen, Prambanan dan Gantiwarno, ada keroesakan, tetapi Karangnongko sedikit sadja.

e. keroesakan 1. Kebonaroem, Wedi, [district kota] 3. Bajat, 4. Djawas [district Bedji], 5, Gantiwarno, 6. Prambanan, 7. Gondangwinangoen, 8. Karangnongko, [district Gondangwinangoen].

Dari onderdistrict terseboet diatas ini desa jang sangat roesak semoea termasoek batas dengan goenoeng kidoel. Ada lagi sementara desa di Wedi dan Gantiwarno jaitoe: desa Pesoe, Dengkeng dan Kragilan seketika berasa gojang, tanah erf banjak jang petjah lebar dan pandjang lantas keloear air tjampoer ladoe sampai sementara menit: sehabisnja lindoe laloe berhenti tidak keloear air lagi.

Roemah-roemah jang sama beloem rebah, tetapi keroesakan banjak mengoeatirkan boeat teroes didiami orang. Semoea roemah jang pagar tembok baik, tembok semoea atau tembok sebagian [kotangan] dan roemah-roemah ini kebanjakan roemah jang tidak begitoe besar termasoek roemahnja orang jang miskin.

g. disitoe saja perloe menerangkan waktoe dalam ini Kaboepaten moelai didjalankan atoeran woningverbetering tahoen '23 sampai penghabisan tahoen '30. Atoeran dari woningverbetering boeat dinding pagar roemah kalau orang goenakan pager gedeg dari bamboe, sebagai dilarang memakai rangkeran kotang, boleh dirangkap kepang, tetapi dengan gapit bamboe dipakoe jang banjak sekali, sehingga orang merasa berat memakai gedeg rangkepan kepang, akan tetapi didalam practijk, gedeg tidak rangkap soesah boeat waktoe malam tidoer.

Banjak angin masoek dan hawa di ngin, dari sebab itoe orang lantas pakai dinding tembok dari batoe merah, bikin sendiri dalam erf atau sawah tegalnja. Pagertembok moelainja pasang fondament tidak sampai didasar padas ambil rata rata dalam 30 cM. paling dalam 50 cM. dengan pasangan setengah batoe pakai pilar, tetapi pemasangnja tidak dengan gamping, pasir dan cement hanja dipasang dengan loempoer. Sesoedah tembok djadi roeangan diplester diloearnja pakai gamping dan cement, tetapi tjampoernja gamping cementnja sedikit sadja, soedah tentoe serenta kena lindoe gampang sekali mendjadi hantjoer dan rebah.

h. Adapoen adanja keroesakan roemah jang rebah atau tjoema petjah temboknja soedah mengewatirkan di tempati, sebagai dibawah. Dari pertimbangan Boepati moefakat dengan prijaji-prijaji boeat roemah jang rebah seboeah roemah ditaksir rata-rata f 20 jang tjoema roesak f 10.—

Keroesakan moelai hari ini soedah diperbaiki dengan setjoekoepnja, soepaja orang bisa menempati jaitoe: roemah jang rebah didirikan kembali dengan perkakas lama jang boleh dipakai, koerangnja ditambah bamboe dan besarnja roemah dikoerangkan dengan pagar dinding. (gedeg).

Atas pertolongan orang banjak didalam isi desa jang bekerdja dan ambil bamboe desa atau orang jang poenja, lantas kekoerangannja gendeng dan perkakas desa tidak ada, perloe dibeli diambilkan dari oeang kas desa jang achirnja bisa dapat pertolongan dari fonds comite penolong kesengsaraan di Klaten. Tjoema sajang fonds ini habis dikeloearkan sedikit banjak dalam boelan Januari, Februari dan Maart, boeat menolong kesengsaraan dan keroesakan dari bandjir. Sekarang tinggal reserve f 1.000.— Maka kekoerangannja dari fonds kesengsaraan ini pantas diberi pertolongan dari kas negeri dan dari kas desa seloeroeh Kaboepaten dibagi doea.

Djoemlah roemah jang rebah atau roesak.

I. District Kota.
1. Kebonaroem.
Rebah 48 roesak 44 djoemlah 92 keroegian f 1400.
2. Wedi.
Rebah 191 roesak 100 djoemlah 291 keroegian f 4820.

II. District Bedji.
Tjawas.
Rebah 79 roesak 110 djoemlah 189 keroegian f 2680.
4. Bajat.
Rebah 9 roesak 100 djoemlah 109 keroegian f 1180.
District.

III. Gondangwinangoen.
5. Gandangw.
Rebah 12 roesak 60 djoemlah 72 keroegian f 840.
6. Prambanan.
Rebah 45 roesak 149 djoemlah 149 keroegian f 1940.
7. Gantiwarno.
Rebah 68 roesak 134 djoemlah 202 keroegian f 2700.
Semoea totaal ada:
Rebah 452 roesak 652 djoemlah 1104 keroegian semoea f 15560.

———

Perkara morphine.

Dan Heroine.

[Samboengan S. O. tg. 4 October '37].

Djoega sampai di Java saja tidak membawa apa-apa, ketjoeali tjoema pakaian sadja.

Pres: Selama kamoe ada di Java soedah beberapa kali kamoe terima kiriman apa-apa dari saudaramoe itoe?

Terd: Sebetoelnja saja datang di Java, dengan berniat beroesaha dengan berdagang barang-barang klontong, tapi saudara saja telah soeroeh saja berdagang morphine djoega.

Pres: Apa sebab kamoe tak maoe menjeboet djoeal morphine.

Terd: Saja tidak mempoenjai lain pikiran, jaitoe tjoema maoe berdagang barang-barang klontong, tapi 7 boelan berselang saja terima kiriman morphine.

Pres.: membatjakan beberapa keterangan tentang penerimaan topi topi terdakwa dari saudaranja, sampai ia tidak berdagang poela barang itoe.

Pres.: Sehabisnja doea orang itoe berangkat ke Singapore, kamoe disini kerdja apa?

Terd.: Seberangkatnja doea orang, saja tinggal di hotel, dan tidak bekerdja apa-apa.

Pres.: Membatja poela keterangan terdakwa waktoe dipriksa oleh Officier, perdjandjian-perdjandjian, antara terdakwa, dengan Ho Tjeng Hoen, Ho Tjeng Hoen akan mendapat 25 pCt. dari keoentoengan pendjoealan itoe, dan harga-harganja akan ditetapkan oleh terdakwa sendiri. Djoega pada Tjoa Hong Sie jang akan mendjoealkan morphine itoe, akan diberi lagi perdjandjian.

Ter.; Maka saja menerangkan itoe soepaja djadi akoer, dengan pengakoean saja didepan politie.

Pres.: Kau poenja pengakoean depan politie beda sekali dengan pengakoean moe pada Officier.

Ter.: Kalau soedah begitoe, sebab badan saja sedang koerang sehat, maka soedah kedjadian begitoe roepa.

Pres.: Kalau merasa badanmoe koerang sehat, baik oendoerkan sadja pepriksaan ini sampai keadaan soedah baik.

Terd.: Sekarang betoel badan saja koerang sehat, tapi pikiran saja terang.

Pres.: Kamoe berboeat apa sesoedah berangkat ke Soerabaja?

Terd.: Di Soerabaja ia menerima kiriman jang bersangkoetan dengan oeroesannja.

Kembali President membatjakan pengakoean terdakwa depan officier dimana terdakwa telah mengakoe bahwa moelai boelan April sampai October 1935, soedah empat kali ia mengirim kepada masing-masing tjabang satoe pond morphine, boeat kwaliteit bagoes f 300 satoe pondnja dan kwaliteit djelek f 275. Dia tidak menjeboet-njeboet hal saudaranja jang ada di Kobe, dan dia soedah mengakoe sendiri mengeloearkan oeang, dan Tjeng Hoen jang pergi membeli di loear negeri.

[Akan disamboeng].

Dipodjok....

Japanitis!

„Darmo-Kondo" jang mas Cloboth batja pagi ini djoega membitjarakan toelisan dalam „Nieuws van den Dag" tentang film perang Djepang-Tiongkok jg. kemarin telah disamboet oleh mas Cloboth di podjoknja sini.

Antara lain² collega itoe toelis:

Lebih djaoeh soerat itoe memberi pertimbangan, bahwa film perang antara Djepang dengan Tiongkok itoe baik sekali, kalau dipoetar dimoeka toean-toean Dr. Soetomo, Soetardjo dan Thamrin.

Boeat mengetahoei kehendaknja soerat kabar itoe jang sebenarnja, jalah: dengan maksoed apa ia menggandeng nama pengandjoer-pengandjoer kita dengan gambar perang antara Djepang dengan Tiongkok soenggoehlah tidak moedah, akan te tapi orang hanja bisa meraba-raba, maksoed toelisan itoe jang tersemboenji dalam baris-barisnja, jalah: menoeendjoekkan kepada pengandjoer-pengandjoer kita, bagaimana Djepang menjerang moesoehnja, lebih tegas: mengolok-olok pengandjoer-pengandjoer kita, sebab mereka itoe pada waktoe mengambil tjontoh oentoek kemadjoean dan lain-lain hal poela, dari bangsa kita atjapkali menjeboet-njeboet negeri dan bangsa Djepang.

Kita tidak perloe memberi keterangan kepada Het Nieuws tentang pendapatannja terseboet diatas, karena kita jakin, bahwa ia ta' akan soeka mengerti akan keterangan jang benar, karena didalam pikirannja soedah terlandjoer isi dengan hal-hal jang keliroe, jang tidak moedah lagi dibikin betoel.

Hanjalah disini perloe kita terangkan, bahwa pemimpin-pemimpin kita soedah sampai tjoekoep pengetahoeannja, oentoek memilih djalan atau ichtiar, jang bisa digoenakan oentoek membawa bangsa kita kearah toedjoeen jang soedah ditentoekan.

*

Sekian rekan „Darmo Kondo".

Memang betoel sikap collega itoe oentoek tidak soeka memberi keterangan pada meneer² dari „Het Nieuws" jang „ta' akan soeka mengerti akan keterangan jang benar"! .....

Malah mas Cloboth lebih soeka memberi keterangan² jang ..... keliroe, kalau orang sama tidak soeka mengerti akan keterangan benar! Biar sama tjenoenoekan nabrak-nabrak pohon asem, dan keloearkan keringat panas dingin sebab mengira dalam segala matjam kolong dan lobang² besar ketjil ada momok dan wwé-wéwé!

***

Kalau orang memang menggoblok boeat apa dipintarkan?

Itoe sama sadja dengan lelakonnja wak Hadji Djappar. Ia pernah paksa² seorang bininja moeda soeroeh beladjar pegang racket badminton daripada pegang oeleg-oeleg di dapoer; beladjar kibarkan sapoe tangan dari pada selaloe boengkoes kepala dengan koedoeng; beladjar bahasa Belanda tjas-tjies daripada apalkan kor'an. Tapi serenta si Siti soedah dojan badminton, kalau main, poelangnja poekoel ..... sebelas malam, katanja main di baan malam, sebab hawanja sedjoek-sedjoek anget! Sesoedah biasa pakai zakdoek, lantas tiap² anak Nias jang liwat diadjak ..... zaddoekentaal! Dan tenslotte ia djoega pandai tjeriwis bahasa Wolanda dengan extra-extranja, jaitoe pandai mendjerit „ach ach!" au, au! „atau „toe nou!" seperti gadis² huishoudschool!.....

Tetapi achirnja ketika pada sesoeatoe sore goeroenja datang lagi oentoek memberi privaatles, maka wak hadji Djappar jang toeroet mendengarkan, djadi meloongo, sebab baroe sadja dalam conversatieles diogtjapkan satoe kalimat, sekonjong-konjong si Siti berdiri, pegang tangannja si goeroe, bilang „dááág!" pada wak hadji, keloear pintoe, naik taxi dengan meneer goeroe, oentoek..... tidak kembali lagi! .....

Dan sesoedah hari itoe wak hadji djoega pandai mengoet tjap satoe kalimat dalam bahasa Belanda. Jaitoe kalimat conversatieles pengabisan dari goeroenja Siti. „Kom Siti, ga dan mee, laat die ouwe gek maar zitten!" .....

*

Maka kalau ada orang tjoekoep goblok boeat kira bahwa mas Cloboth tentoe lebih dojar njroepoet „saké" Djepang daripada ndoelit petis Indonesiana, biar orang itoe tambah dibingoengkan sadja dengan mengoetjap padanja: „Sayonara, stommerrring!"...

Cloboth.

Masalah keadaan di Tiongkok Oetara.

Dalam „Tokyo Gazette" terdapat toelisan diantara isinja jang perloe kita sadjikan ialah rentjana jang berkepala „Significance of the North China Problem", disiarkan oleh Bureau of Information, Department of Foreign Affairs.

Kita salinkan artikel itoe dibawah ini dengan mengambil sebahagian jang perloenja sadja.

Sebab² jang sebenarnja maka terdjadi pertempoeran itoe adalah tersemboenji didalam riwajat perhoeboengan Japan dengan Pemerintah Nationalist di Tiongkok semendjak beberapa lama dan djoega terdapat didalam sikap rakjat negeri itoe kepada Japan. Dari itoe oentoek mengetahoei dengan sebenar-benarnja masalah keadaan di Tiongkok Oetara, adalah penting sekali sekoerang-koerangnja boeat menjelidiki kesoedahan dari Perdamaian jang diperboeat di Tangku dalam th. 1933, dan seteroesnja mengikoeti kemadjoean-kemadjoean jang terdapat dalam perhoeboengan antara kedoea negeri tsb.

Semendjak perdamian di Tangku sampai pertoekaran Ambassadors.

Perhoeboengan-perhoeboengan ini adalah semakin lama semakin baik selama 2 th. sesoedah diperboeat Perdamaian Tangku pada 31 Mei 1933, sampai kepada terdjadinja pertoekaran Ambassadors antara Japan dan Tiongkok pada 17 Mei 1935. Di Tiongkok pada waktoe itoe Djendral Chiang Kai Shek, sebagai voorz. dari Nationaal Military Council, adalah mempoenjai kekoeasaan jang setinggi-tingginja — oeroesan² darat, laoet dan oedara — dan Mr. Wang Ching-wei, sebagai kepala dari Executive Yuan mengoeroeskan keadaan negeri; memegang doea pekerdjaan. Pada waktoe melakoekan oesaha soepaja perselisihan dengan Japan sedapat-dapatnja djangan terdjadi, leider-leider Tiongkok tidak hanja berdjoeang oentoek menenangkan keadaan di Tiongkok Oetara, jang telah mendjadi mendoeng semendjak incident di Manchuria baroe-baroe ini, tetapi djoega diichtiarkan boeat memperbaiki persatoean rakjat dari republiek Tiongkok.

Leider Tiongkok jang sebenarnja menanggoeng djawab oentoek menjelesaikan masalah masalah antara kedoea negeri ini ialah Djendral Ho Ying Chin, Voorzitter dari Military Council di Peiping. Djendral Ho kemoedian digantikan oleh Mr. Huang Fu, selakoe Voorzitter dari Badan Oeroesan Politiek di Peiping. Dengan oesaha pemimpin-pemimpin ini tertjiptalah Perdjandjian di Peiping jang diperboeat dalam boelan November 1933. Perdjandjian itoe sebenarnja adalah mendjadi dasar-dasar boeat mengakoei berbagai² rantjangan boeat pekerdjaan bersama-sama antara Manchukuo dan Tiongkok-Oetara dalam oeroesan transportatie dan communicaties, dan djoega oentoek memetjahkan masalah² antara Japan dengan Tiongkok. Hal-hal jang terpenting jang terdapat dalamnja adalah seperti berikoet:

1. Pengambilan Tembok Besar negeri Tiongkok.

Semendjak boelan Febr. 1934, tentera Japan soedah mengoendoerkan diri dari daerah-daerah jang terseboet dalam Perdjandjian Tangku kebatas Tembok Besar itoe. Administratie dari daerah itoe termasoek daerah-daerah, jang sekarang dibawah kekoeasaan Pemerintah Autonomie dari Hopei Timoer, telah diambil oleh pembesar-pembesar Tiongkok.

2. Perhoeboengan² djalanan kereta api.

Masalah jang bersangkoetan dengan perdjalanan kereta api dari Peiping ke Mukden, jang telah terhenti semendjak terdjadinja pertjederaan di Manchuria, telah diselesaikan dengan peremboekan antara Tiongkok dengan Japan; hal itoe telah dioelang semoela semendjak 1 Juli 1934.

3. Perhoeboengan-perhoeboengan post, telegraph dan telefoon.

Incident jang telah terdjadi di Manchuria itoe telah menimboelkan masalah-masalah jang soelit berkenaan dengan dienst Post antara Tiongkok dan Eropah via Manchukuo, jang menimboelkan beberapa keroegian oentoek oemoem. Kesoelitan-kesoelitan ini in praktijk telah dapat disingkirkan pada 10 Januari 1935, sebagai hasilnja dari soeatoe perdjandjian jang telah diperboeat oentoek itoe. Kesoelitan jang masih beloem dapat diselesaikan ialah oeroesan perhoeboengan dioedara.

Menoeroet keadaan-keadaan ini adelah sepatoetnja jang perhoeboengan-perhoeboengan antara Japan dan Tiongkok mendjadi bertambah baik. Pedato dari Mr. Koki Hirota sebagai Minister Loear Negeri, dalam Dewan Perwakilan pada boelan Januari 1935, dimana pembitjara itoe menjatakan pengakoean atas oesaha boeat menjingkirkan keadaan-keadaan jang tidak baik antara Japan dan Tiongkok telah mendapat samboetan jang baik dari fehak Tiongkok. Semoea s. s. kabar Tiongkok pada 2 Februari menjiarkan pernjataan pernjataan dari Chiang Kai Shek jang pokoknja sebagai berikoet:

Oleh karena Menteri loear Negeri Japan telah berbitjara dengan toeloes hati, maka seloeroeh bangsa Tionghoa, baik pembesar-pembesar pemerintah maoepoen rakjat seoemoemnja, mestilah dapat menghargai segala jang dimaksoed oleh minister itoe. Pemerintah Tiongkok telah mengambil tindakan jang teroes meneroes dan tetap boeat mengekang gerakan gerakan anti-Japan jang telah timboel dibeberapa tempat. Kedoea belah fehak hendaklah mengadakan peremboekan dan bekerdja menoeroet dasar dasar persamaan, jang menoeroet pendapat, saja adalah satoe satoenja djalan kearah keadaan jang lebih baik boeat masa depan, dengan membersihkan segala kaboet dan kesangsian.

Disebakan itoe, boeat memperbaiki perhoeboengan-perhoeboengan antara kedoea negeri itoe perloe sekali membasmi perasaan anti-Japan jang telah bersemi dikalangan kita pada masa jang lewat, dan dalam pada itoe semangat superioriteit dikalangan Japan mesti djoega mendapat perobahan.

Oetjapan Generalissimo ini diiringi poela dengan soeatoe ma'loemat jang disiarkan oleh pemerentah Nanking boeat mengekang gerakan anti-Japan.

Kemoedian Pemerintah Japan mengaboelkan keinginan jang lama dari Tiongkok boeat saling bertoekaran ambassadors antara kedoea negeri tsb. Demikianlah pada 17 Mei kedoea negeri itoe telah bertoekaran legaties, dan Akira Ariyoshi telah ditentoekan mendjadi ambassador jang pertama.

Keadaan jang paling soelit: Sesoedahnja Incident jang pertama di Tiongkok Oetara.

Perasaan anti-Japan di Tiongkok telah beroerat berakar didalam sanoebari rakjat negeri itoe sebagai hasil dari didikan jang diperoleh mereka dalam beberapa tahoen oentoek itoe semendjak masa ketjilnja. Dari itoe, penghapoesan perasaan anti-Japan itoe tidak dapat diharapkan sampai Pemerintah Nanking diperkokoh benar sehingga dapat berdiri sendiri dan tidak bergantoeng kepada tenaga tenaga jang tidak benar seperti sentiment anti-Japan itoe.

Perhatian special moesti ditoedjoekan kepada organisatie rahsia jang terkenal dengan nama Kemedja Blaoe. Barisan ini bertambah lama bertambah bersifat anti-Japan.

Pada 2 dan 3 Mei 1935 doea orang eigenaar s.k. jang pro-Japan di Tientsin telah diboenoeh orang, dan setelah di selidiki dengan seksama ternjata bahwa dalam doea kedjadian ini barisan Kemedja Blaoe adalah mendjadi biangkeladinja. Pemboenoehan ini menjebabkan incident jang pertama di Tiongkok Oetara.

Tidak berapa lama sesoedah incident jang pertama ini dapat diselesaikan maka terdjadi poelalah incident jang lain. Kedjadian ini ialah seorang pembesar Manchukuo jang berasal dari bangsa Japan telah ditembak orang di Tungchatzu, didaerah Jehol, oleh serdadoe-serdadoe dari Tentera ke 29. Soeatoe hasil jang penting terdapat dari incident ini ialah soeatoe daerah jang bersamboeng dengan lingkoengan jang tidak boleh didoedoeki oleh militair (de militairized zone) seperti jang terseboet didalam Perdjandjian Tangku. Dalam pada itoe Perdjandjian Doihara-Chin Te-chun jang bekend itoe diselesaikan poela.

Kemoedian incident jang kedoea di Tiongkok Oetara terdjadi poela. Incident itoe hanjalah seorang officier dari corps Tiongkok telah tertembak mati di Langchow station. Kebetoelan poela seorang serdadoe gendarme jang sedang berdiri ditempat itoe mendapat loeka berat.

Sekali lagi dengan penjelidikan jang dilakoekan oleh pembesar-pembesar Japan ternjata poela bahasa dalam peristiwa ini barisan Kemedja Blaoe haroes menanggoeng djawab.

Dari kedjadian-kedjadian ini ternjata bahasa tindakan-tindakan anti-Japan itoe tidak hanja terbatas dalam lingkoengan Tiongkok Oetara, tetapi adalah tersebar diseloeroeh negeri itoe, dari itoe sifatnja perboeatan-perboeatan jang sengit itoe mendjadi semakin bertjamoek bertambah poela karena anasir-anasir komoenisme.

Soeatoe incident jang lain terdjadi poela pada 1 Nov. 1935 di Nanking. Dalam kedjadian ini terdjadi pertjobaan boeat memboenoeh Mr. Wang Ching wei, siapa sebagai kepala dari Executive Yuan, telah banjak bekerdja oentoek memperbaiki sikap Tiongkok dalam masa doea tahoen setengah sebeloem itoe. Pertjobaan ini telah diikoeti poela oleh pemboenoehan atas dirinja Tang Yu Jen, tangan kanan dari Wang Ching wei. Kedoea incident ini menghilangkan pengharapan boeat mendapat perbaikan dalam perhoeboengan antara Tiongkok dan Japan.

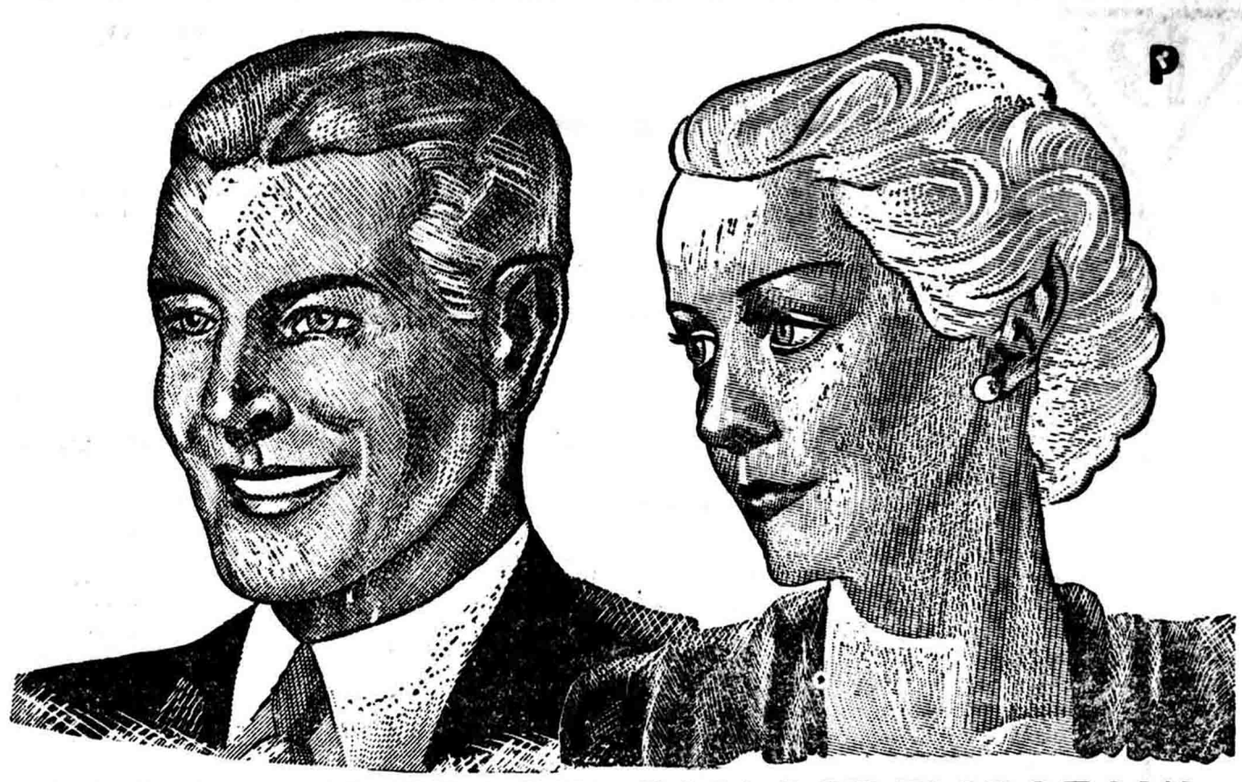
Sebenarnja adalah mendjadi kehinaan menoeroet peradaban dan kemanoesiaan — kehinaan jang dalam hal kekedjaman dan korban-korban jang telah djatoeh karena itoe, beloem pernah kedjadian dalam riwajat perhoeboengan antara Tiongkok dan Japan selama 1500 tahoen. Dari itoe, masa selama tiga tahoen ini moelai dari incident jang pertama di Tiongkok Oetara sebenarnja adalah lembaran jang paling kotor dalam sedjarah di Timoer Djaoeh.

Tiongkok Oetara dan Japan.

Pernjataan bahwa dasar-dasar dari politiek Japan terhadap Tiongkok tidaklah lain dari pada oentoek memhina perdamaian di Asia Timoer, berdasar kepada persamaan dan kemakmoeran kedoea bangsa itoe.

Oleh karena Pemerintah Nanking tidak mempoenjai kekoeasaan dan kemaoean oentoek melakoekan politiek jang diingini, maka Japan tidaklah dapat berboeat sesoeatoe selainnja mengadakan soeatoe daerah perwatasan (buffer zone) di Tiongkok Oetara.

Tidak lain hanjalah ini jang dikehendaki oleh Japan. Sebenarnja Japan tidaklah mempoenjai maksoed boeat merampas sesoeatoe daerah. Djoega Japan tidak bermaksoed boeat melahirkan soeatoe negeri jang merdeka seperti Manchukuo. Jang diingini oleh seloeroeh bangsa Japan ialah pengakoean, jang sedjati dan sederhana, dari soeatoe staat jang mempoenjai cooperatie jang rapat oentoek perdamaian dan kemakmoeran di Tiongkok Oetara diantara tiga boeah negeri, Japan, Manchukuo dan Tiongkok.



LAKI² JANG TJERDIK DAN PEREMPOEAN² JANG TJANTIK SELALOE PAKAI

MADY ROYAL SABOEN WANGI

BOEAT TAMBAH TJANTIK DAN MOEDA

Hadiah „Saban hari satoe Parker Set" masih berdjalan teroes.
Tjoba pakailah ini hari djoega ini saboen wangi jang toelèn.
Goenakanlah kesempatan Toean boeat dapat prijs satoe Parker Set jang bagoes, seharga f 27.50.
Hanja sedikit jang Toean haroes kerdjakan.
Batjalah jang terseboet dibawah ini.

Belilah sekarang djoega 1 bidji saboen MADY ROYAL. Bisa dibeli disemoea toko².

Toelislah di formulier jang dibrikoetkan ini; *a.* satoe slagzin (seperti: Saboen MADY ROYAL j.i. saboen boeat bikin tjantik dan moeda), jang toean kirakan pantas betoel boeat ini saboen MADY ROYAL. Atau: *b* Nama baroe boeat saboen jang sekiranja pantas; seperti Gaby, Rubia of Rita.

Kirimlah ini formulier dengan di ikoeti 3 bidji boengkoesan kosong dari saboen MADY ROYAL. Kirimlah itoe pada: MADY ROYAL - POSTBOX 60, Batavia-C. - Toean boleh kirim brapa sadja „slagzin" atau „Nama baroe" asal saban² djawaban di toelis di 1 formulier, dan saban' formulier diikoeti 3 boengkoesan kosong saboen MADY ROYAL.

Djika djawaban Toean hari itoe paling baik dan bisa menarik, tentoe toean dapat prijs dari Jury 1 Parker Set (1 vulpen dan 1 vulpotlood di dalam doos jang indah). Siapa sadja zonder melihat bangsa, jang djawabannja bagoes sendiri dan menarik hati, bisa dapat itoe prijs, saban hari.

Poetoesan Jury soeda pasti dan tidak dapat disangkal lagi. Soerat-soerat dari hal pembrian persenan tida di djawab. Hak-hak boeat pakai nama baroe dan menggoenakan slagzin dari semoea djawaban ada djadi miliknja

N.V. PARFUMERIE- & TOILET-ZEEPFABRIEK „GEORG DRALLE", SOERABAJA

Djawa-Timoer.

PLOSSO.

Oesaha K.B.I.

Derma kebakaran.

Pernah dikabarkan disini, bahwa baroe-baroe ini didesa Kletjo ada roemah terbakar. K. B. I. disana telah beroesaha mengoerangi kesoesahan jg. menderita kesengsara'an tahadi dengan djalan mengoempoelkan oeang derma dari pendoedoek Ploso dan sekitarnja.

Pemimpin-pemimpin dari Djombang.

Oleh karena K. B. I. Ploso, jang baroe lahir, itoe beloem mempoenjai pemimpin-pemimpin dari K. B. I. Djombang akan memimpin pandoe-pandoe dan pemimpim-pemimpin disana oentoek sementara waktoe. Djika K. B. I. Plosso telah dapat berdiri sendiri, pertolongan dari Djombang akan dihentikan. Berhoeboeng dengan hari peladjaran kepandoean tjb. Djombang djatoeh pada hari Saptoe petang dan teroe sadja pemimpin pemimpin Djombang haroes memimpin pandoe-pandoenja pada hari tsb, maka hari peladjaran kepandoean di Plosso dan datang pemimpin dari Djombang di Plosso pada hari Ahad petang. Dahoeloe trainday Plosso djoega Saptoe

Reksa Koenarpo.

Dahoeloe djoega diwartakan bahwa di Plosso djoega didirikan perkoempoelan Sinoman „Rekso Koenarpo". Itoepoen kelihatannja djoega ta' maoe ketinggalan tentang kemadjoeannja dari lain lain persatoean. Tandanja sekarang telah mempoenjai l. k. 60 orang anggauta. Soedah ada kematian ja'ni 1 lid dan 1 isteri lid.

Balai Pertemoean.

Telah didirikan djoega Comité pendirian „Balai Pertemoean" oentoek sekalian persatoean-persatoean di Plosso, agar mendjadi perikatan boeat perkoempoelan-perkoempoelan disana.

PEWARTA RADIO.

Nirom Djawa Timoer dan Djawa Tengah.

DJOEM'AT 8 OCT. 1937.

Soerabaja II 95 m.

Djam:		Memperdengarkan:
6.30	pagi	Roepa-roepa lagoe Arab.
7.15	„	Penoetoep.

Soerabaja I 31 m. Soerabaja II 95 m.

5	sore	Gamelan meloeloe gending Djawa-Timoer.
5.20	„	Lagoe² Tionghoa.
5.40	„	Lagoe² Toerki.

Soerabaja II 95m. Semarang II 111m. Djocja II 128m. Solo II 120m.

6	sore	Gamelan.
6.40	„	Lagoe-lagoe Tionghoa.
7	„	Berita soerat kabar.
7.30	„	Lezing ke-ekonomian oleh I.V.H.
8	malam	Roepa² lagoe krontjong dan stamboel dari piringan hitam.
8.40	„	Wajang Orang dari plaat gramofoon.
9	„	Pedato Agama Islam siaran S.R.I. Solo.
12	„	Penoetoep.

Nirom Djawa Barat.

Bandoeng II 103m., Batavia II 190 m. P.L.P. 27m.

Djam:		Memperdengarkan:
5	sore	Lagoe lagoe Tionghoa modern.
5.30	„	Lagoe lagoe Soenda.

P. M. H. 45 m., Batavia II 190 m. Bandoeng II 103 m.

6	sore	Dongengan dan njanjian anak anak.
6.45	„	Intermezzo lagoe lagoe Hawaiian.
7	„	Batjaan berita soerat chabar.
7.15	„	Lagoe Soenda Gamelan.
7.30	„	Pidato ciltum Tionghoa oleh c. Jap Tiang Seng.
8	malam	Concert lagoe-lagoe Krontjong dan Stamboel.
8.50	„	Balasan soerat soerat dari pendengar jang tinggal dari kota ramai.
9	„	Gamelan siaran kaboepaten Bandoeng.
11.30	„	Penoetoep.

P. M. N. 29 m.

10.30	„	Beberapa lagoe Melajoe
11	„	Beberapa lagoe krontjong modern.
11.30	„	Penoetoep.

19

Resianja Penjakit Toeah

Banjak sekali djoemblahnja prampoean² moeda kalau sehabisnja beranak, air moekanja djadi keliatan seperti soedah toeah, pada hal sebenarnja iapoenja oesia masih moeda sekali.
Kenapa bisa djadi begitoe?
Itoelah disebabkan waktoe iaorang bersalin, telah keloearkan banjak darah dan tidak lantas dapatkan obat jang sampoerna oentoek menambah darah baroe dan berikan kekoeatan. Oleh karena itoe, iapoenja tenaga djadi sangat lemah dan romannja sangat poetjat iantaran kekoerangan darah jang segar.
Satoe²nja minoeman jang soedah dioedji betoel ke moestadjabannja adalah ANGGOER OBAT TJAP „SEMBILAN BELAS". Ia berikan kekoeatan tenaga dan darah baroe oentoek orang prampoean jang bersalin.
Anggoer obat tjap „SEMBILAN BELAS" boekan toeloeng ratoesan tapi riboean iorang perempoean atau lelakijang terserang oleh kelemahan dan kekoerangan darah.

BISA DAPAT DIMANA-MANA TEMPAT.

Sole-agent:

Chemicalienhandel IE KIM TIE
Pabean 41 — Telefoon 1316 N. — Soerabaia. 688

BOLEH PILIH!

Boeat sekolahan dimasa ini, banjak boekoe jang ganti dan kita djoeal boekoe baroe, seperti:

Voor Jong Indie	deel	1 - 4	à	f 0,75.
idem	„	1a — 4a	à	f 0,75.
idem	„	5 — 5a	à	f 0,90.
Ons Eigen Boek	„	1	à	f 0,70.
idem	„	2	à	f 0,55.
idem	„	3 — 4	à	f 0,70.
	„	5	à	f 1.—
	„	6	à	f 0,85.
Djalan Kebarat	Mal.	1 — 4	à	f 1,80.
Ned. Taalboek	deel	1 — 2 A & B	à	f 0,75.
„ „	„	3 — 6 A & B	à	f 0,80.
Joes En Roes			à	f 0,45.
Blinde Atlas Ned. Oost Indie W. J. G. Lettink			à	f 0,30.
Blinde Kaartjes Omg. Ned. en Werelddeelen			à	f 0,35.
Blinde Kaartjes Landen V. Europa			à	f 0,30.
Blinde Kaartjes 11 Prov. V. Ned. en Z. Zee.			à	f 0,35.

Djoeal boekoe-boekoe baroe Romans, Kebathinan d. l. l.

Recept Ilmoe Ketjantikan (Paras Elok)	f 0.30	franco	f 0.02
Recept Dhaharan Ketela. . . .	„ 0.25	„	„ 0.02
Moderne Economie School . .	„ 0.75	„	„ 0.10
Almanak 1938 Kolff Buning Mel. Dj.	„ 0.64	„	„ 0.37⁵
Kebangkitan Kaoem Poeteri . .	„ 0.25	„	„ 0.02
Kintamani (Roman Bali) . . .	„ 0.60	„	„ 0.06
Watangan dan Boentaran . . .	„ 0.30	„	„ 0.02
Boedi Loehoer	„ 0.25	„	„ 0.02
Sinar Kartini	„ 0.30	„	„ 0.02
Dr. Wahidin	„ 0.15	„	„ 0.02
Flash Gordon	„ 0.15	„	„ 0.02
Roso Moerti	„ 0.50	„	„ 0.02
Pemboekaning Tjipto Roso . .	„ 1.90	„	„ 0.08
Pemboekaning Nalar.	„ 0.70	„	„ 0.10
Wita Sastra.	„ 1.—	„	„ 0.10

Djoeal djoega boekoe - boekoe jang 2e hands boeat sekolahan, Romans Inggeris, Belanda, Melajoe dsb.
Semoea pesanan boekoe² terseboet haroes diberikoetkan oeangnja.
Mendjoealkan Radio toestellen 2e handsch dan lampoenja. Aanleg antenne, materiaal semoea dari kita.

Prijscourant tida sedia.

Menoenggoe dengan hormat
TOKO „MACHMOED"
Alexanderlaan No. 1 (Blaoeran)
SOERABAIA.

Bij de O. L. Mij.

„BOEMIPOETERA"

TE DJOKJAKARTA

bestaan ook de z. g. KLEINE VERZEKERINGEN

Varieerende van f 250.— tot en met f 750.—

waarvoor zeer lage premies behoeven te worden betaald.

Zeer geschikt voor de doorsnee Indonesische beurs.

Inlichtingen te Soerabaja bij het bureau van dit blad Telefoon Zuid 3489.

Selamanja sedia MESIN TOELIS
2e. Handsche dari matjám - matjam merk
Datangiah dan saksikan minta demonstratie, dan menerima pekerdjaan membikin baroe onderdeelen sedia sampai tjoekoep.
Memoedjikan dengan hormat.
WONGSO PRAWIRO
BALIWERTI 14a — TELEFOON 1782 Z. — SOERABAIA. 697

F 10.—
Bisa dapat koeda baroe dari Soembawa & Bima
Tjari verkooper dan agent boeat lain tempat
„T I O"
Soerabaja Kedoenganjar 96 Telf: 1384 Z
Malang Djodipan 10 Telf: 503
953

TRUMPET BRAND

MOSQUITO DESTROYER
Importeurs
TOHMEI SHOKAI
Tjantian 67 - 69 — Telf. 1780 N. Soerabaia. 1018

JANG SOEDAH TERKENAL di SOERABAJA: ATELIER
ESTRA
Reclame-Schilders & Lettermakerij, Bikin Stempel-ontwerp- Etiket Rokok Cliche.
Letter zink modern. Talang dan Lain - lainnja,
Boeboetanstraat 47 — Soerabaja. 1031

MOERAH dan BAIK
DI
AUTOHANDEL
BASTIAANS
Toekang² dari General Motors.
KALIASIN 85. SOERABAIA. 965

DAGBLAD
„SEDYA TAMA"
Dagblad Oemoem, berbahasa Djawa hoeroef latijn.
Directeur R. ROEDJITO,
Saban hari terbit 2 lembar, tiap-tiap hari Saptoe 4 lembar, 2 lembar bahasa Djawa hoeroef Latijn, 1 lembar bahasa Djawa hoeroef Djawa 1 lembar berbahasa Indonesia. Saban hari dimoeat kabar-kabar telegram dan berita actueel dari beberapa pembantoe.
Harga langganan f 1.25 seboelan.
Administratie:
„SEDYA TAMA" DJOKJA
978

POEDJANGGA BAROE
Madjalah boelanan Kebangsaan oemoem. Membimbing semangat baroe jang dinamis akan membentoek Keboedajaan baroe. Keboedajaan peratoeran Indonesia,
Redaksi dipimpin oleh:
Nona SOEGIARTI dan Toean'
ARMIJN PANE,
Mr. AMIR SJARIFOEDIN.
Mr. S. MOHD SJAH.
SOEMANANG
Dr. R. Ng. POERBATJARAKA
S. TAKDIR ALISJAHBANA.
Banjak pembantoe jang lain dari segala bahagian Indonesia.
Harga langganan ditoeroenkan mendjadi f 0.75 sekwartaal dibajar lebih dahoeloe.
Jaargang I. II. III. jang didjilid dengan indah masih dapat dipesan harganja f 5.50 sedjilid.
Administratie:
POEDJANGGA BAROE
G. Kasehatan VII No. 3
BATAVIA - C. 820

KOSTHUIS

Oentoek pemoeda - pemoeda peladjar Sekolahan pertengahan di SOERABAIA dari
Vg. „PERLINDOENGAN PELADJAR"
doeloe di Soeloeng Oost 18 — Sekarang di Princesselaan 54
Telefoon 1628 Z. Soerabaia. — Kostgeld f 15—. Seboelan.
PEMBAJARAN LEBIH DAHOELOE
Permintaan boeat diterima dan keterangan lebih djaoeh boleh didapat dari pengoeroes:
Mr. R. Ng. SOEBROTO. Reinierez - boal. No. 19
R. SOEDIRMAN Derxstraat - No. 8 atau
Dr M. SJAAF Sumatrastr. No. 11
10

SEKOLAH EKONOMI.

Instituut voor Praktisch Landbouw- en Handels-Onderwijs
KAJOE TANAM, S. K. W.

TELAH MENERIMA KITAB - KITAB DAN MADJALLAH-MADJALLAH JANG TERSEBOET DIBAWAH INI, SEMOEANJA BAROE:

NEDERLANDSCH.
Prof. Dr. Ph. S. van Ronkel, Maleisch Woordenboek, 3de druk. uitgave G. B. van Goor Zonen, Den Haag. 1930.
H. Ennen, Beknopte Geschiedenis van Indonesië, (met 12 kaarten en 42 afbeeldingen); uitgave idem, Den Haag. 1930.
Ir. S. J. Rutgers en A. Huber, Indonesië I, Uitgevery „Pegasus", Amsterdam, 1937.
L. J. M. Koremans en L. M. van der Sluijs, Weest bereid; (Luchtgevaar en Luchtbescherming), geillustreerd; uitgave idem, Den Haag 1936.
J. Groot en J. Enklaar, Boekhouding en Beheer (Enkel Boekhouden), 2de druk; met modellencahier, 344 pag. uitgave idem.
Dr. G. J. Geers en K. F. H. Wolters, Leerboek der Moderne Nederlandsche Handelscorrespondentie (voor Hoogere Handelsscholen enz.), 420 pag. uitgave idem, Den Haag 1933.
Th. M. J. Donkersloot, Onze Grondstoffen, deel I en II, 4de druk, uitgave idem, Den Haag 1932 — 1933.
F. den Eerzamen, Ons Aardrijkskunde Boekje, 2de stuk, 6de druk, uitgave idem.
————————, Ons Tweede Aardrijkskunde Boekje, 3de stuk, 3de druk, uitgave idem.
J. E. Rietbergen, Vlakke Meetkunde, Eerste deel; uitgave idem.
————————, Vlakke Meetkunde, Tweede deel; uitgave idem.
P. J. Mols, Taal en Spelling, 2de druk, uitgave idem, Den Haag 1936.
P. J. Mols en M. Susijn, Beknopte Ned. Spraakleer, 2de dr. uitg. idem.
————————————, Oefeningen bij idem, 2de dr. uitgave idem.
J. L. Amerika en A. Soeardi, Javaansche Sagen en Legenden, Zeden en Gewoonten, (geillustreerd); uitgave idem.
J. Vreeken en F. H. N. Bloemink, Melatiknoppen, 1ste, 2de en 3de deel uitgave idem, Gouda.
F. H. N. Bloemink en M. Mendel, Melatiknoppen, 1ste boekje idem, Gouda.

ENGELSCH.
Oscar Wilde, The Importance of Being Earnast, (S. New Readers) No. I; Uitgave G. B. van Goor Sons, Gouda.
Charles Kingsley, Hereward the Wake's Last Fight, (S. idem) No. II; uitgave idem.
Ruyard Kipling, Prose and Poetry for Schools, (S. idem) No. III; uitgave idem.
C. F. Argyll Saxbij, The Settler of Serpent Creek, (S. idem) No. IV; uitgave idem.
Dr. H. Jansonius, Engelsch Handelsleesboek, 6de dr. uitgave idem.
————————, Engelse Handelsbrieven, I, 42ste druk, uitgave idem.
————————, Engelsche Handelsbrieven, II, 16de dr. uitg. idem.
————————, Beknopte Handelsgrammatica, 32ste dr. uitg. idem.
————————, Ned. Engelsche Vocabulaire. 2de dr. uitgave idem.
Orchidologia Zeylanica, edited by Dr. E. Soysa, Colombo.

DUITSCH.
J. W. Kuiper, Inleiding tot de Duitsche Handelscorrespondentie, 1ste en 2de stukje, vierde en vijfde druk (1934 — 1937), uitgave G. B. van Goor Zonen, Den Haag.
Prof. Dr. Josef Greger, Die Masken der Erde: Verlag R. Piper, München, 1937.

FRANSCH.
A. Beekman, Les Grandes Époques Littéraires en France; uitgave G. B. van Goor Zonen, 's Gravenhage.

MALEISCH.
Drs. Mohammad Hatta, Krisis Ekonomi dan Kapitalisme: Penerbit Soetan Lembak Toeah & Fa., Batavia - C. 1935.
Dr. C. Hooykaas, Over Maleische Literatuur; (282 pag.) Uitgave E. J. Brill, Leiden, 1937. (Prijs f 5.—; in linnen f 6.—)
J. W. van der Valk, Handleiding voor zelfonderricht in de Maleische taal; vierde geheel bijgewerkte en herziene druk: Uitgave E. J. Brill, Leiden, 1937, (Prijs f 2.75; in linnen f 3.75)
681

AVOND-CURSUS

Opl. v. h. EXAMEN BOEKH. A. Soedah dimoelai pada 1 Oct. '37.

Sekarang masih ada tempat bagi moerid Baroe; penerimaan sampai 15 October 1937.

Keterangan pada:
M. P. WINOTO
Alg. Leider I. V. H.
Baliwerti 3, - Soerabaia.
916

Pertempoeran loeas dimedan Shanghai.

Ramalan penjampoeran Sovjet-Rusland.

Pemerintah Inggeris tidak akan meloeloeskan gerakan boycot barang Japan?

Japan beli sendjata di Djerman

PEMBITJARAAN DAMAI?

Sikap Tiongkok : Sekali perang teroes berdjalan.

Tokio, 4 Oct. (Aneta-Pew.Soer.-Domei.) Sekarang diketahoei, sebeloemnja ambassadeur Sovjet Rusland di Nanking, Bogomoloff sebeloem pada achir boelan j.l. berangkat ke Moskou ia telah berconferentie dengan generaal Chiang Kai Shek dan minister oeroesan loear negeri Tiongkok, Dr. Wang Ch'unghui. Mereka bertoekar pikiran dengan teroes terang tentang peperangan Tiongkok — Japan.

Kabarnja mereka membitjarakan hal Sovjet Rusland memberi pindjaman oeang, mesin-mesin terbang dan djoeroe-djoeroe terbang pada Tiongkok, djoega Rusland memberi djalan segala pengiriman alat perang didaerah Sovjet ke Tiongkok, kiriman dari lain² negeri.

Itoelah fatsal-fatsal teroetama jang dibitjarakan.

Bangsa Tionghoa dapat dikatakan rata² menaroeh banjak pengharapan pada Bogomoloff dan djoega ada jang mendoega bahwa dalam boelan November Sovjet Rusland akan memakloemkan perang dengan Japan.

Japan di Peiping dan Tientsin.

Peiping, 4 Oct [Anet-Pew Soer. Reuter]. Kabarnja pembesar-pembesar Japan telah selesai dengan persediaan akan mengadakan pemerintahan baroe didistrict district Peiping dan Tientsin jang hingga sebegitoe djaoeh ada dibawah pemerintah commissie penetapan perdamaian jang bekerdja dengan pegawai Tionghoa dan diadakan sesoedah doea district itoe didoedoeki oleh tentara Japan dalam boelan Augustus jang laloe.

Sekarang pembesar militair Japan mengangkat doea anggota dari kedoea commissie itoe, mendjadi commissie jang berkoeasa atas doea daerah terseboet.

Kabarnja generaal majoor Kita, chef missie militair loear biasa di Tiongkok oetara pagi ini dengan mesin terbang telah berangkat ke Tokio akan memadjoekan maksoed itoe pada pemerintah Japan.

Nationaal congres ditoenda.

Nanking, 4 Oct. (Aneta-Soer.-Hdbl.-Reuter). Hari ini pemerintah Centraal memberi tahoekan bahwa Nationaal Congres jang hendak diboeka di Nanking tanggal 12 boelan moeka dioendoerkan hingga waktoe jang beloem ditetapkan, berdasar atas:

a. Pemilihan wakil-wakil beberapa kota dan daerah masih beloem selesai,

b. Kebanjakan wakil jang telah terpilih ada dilapangan pertempoeran dan karena itoe mereka tidak sempat oentoek menghadliri congres itoe.

Serangan pada Noorderstation.

Shanghai, 4 Oct. (Aneta-Soer. Hdbl. Transocean). Siang ini tentara Japan telah melakoekan penjerangan lagi pada Noorderstation di Shanghai didahoeloei oleh bombardement dari barisan meriam beberapa djam lamanja, dibantoe oleh 40 mesin terbang.

Barisan djalan kaki Japan kira-kira 80 orang telah dapat masoek sampai di lapangan moeka station, tetapi mereka dibinasakan oleh senapang-senapang mesin Tionghoa.

Pelaboehan Chefoo hendak diroesak?

— Di Shanghai tersiar kabar angin, katanja pembesar Tionghoa di Chefoo bermaksoed akan menghantjoerkan dengan dynamiet bendoengan pelaboehan Chefoo, soepaja dapat mentjegah kalau Japan akan mendaratkan tentaranja di bagian daerah Shantung itoe.

Di Chefoo banjak sekali beroemah orang Amerika, jang dalam boelan-boelan moesim panas menggoenakan pelaboehan itoe sebagai pangkalan kapal-kapal perang Amerika di Timoer-Djaoeh.

Kapal asing disoeroeh menjingkir.

Londen, 4 Oct. (Aneta-Soer. Hdbl. Reuter). Pembesar-pembesar Tionghoa di Chefoo telah memberi tahoe pada korps consulair, soepaja semoea kapal perang dan kapal dagang loear negeri dipelaboehan itoe segera berlaloe dari pelaboehan itoe dalam tempoh doea hari.

Sekarang dipelaboehan itoe ada lima kapal perang Amerika dan beberapa kapal dagang Inggeris.

Barisan Japan menoedjoe Huangho.

Tientsin, 4 Oct. [Aneta Pew. Soer. Domei]. Barisan Japan jang dimoeka kemaren pagi djam 11 masoek di Tehchow pada djalan kereta api Tientsin Pukow, dan madjoe teroes keselatan dengan menoedjoe Huangho.

Serangan hebat di Shanghai.

Shanghai, 4 Oct. (Aneta Pew. Soer. Domei). **Pertempoeran paling hebat sedjak petjah perang di Shanghai telah terdjati semalam di semoea daerah lapangan pertempoeran Shanghai.**

Barisan Japan didaerah Lotien telah mendesak barisan Tionghoa jang moendoer didjoeroesan Kaiting.

Tentara Tiongkok, kira-kira 100.000 orang telah diserang di Tachang, Kiangwan dan Chapei oleh pasoekan Japan dari oetara, barat dan timoer.

Pertempoeran pertempoeran hebat terdjadi djalan-djalan raja didistrict Chapei, dekat concessie internationaal.

— [Aneta-Soer. Hdbl. Tr.]. Pertempoeran bertambah hebat hari ini didaerah-daerah pertempoeran di Shanghai, setelah kedoea pehak semalam menerima banjak bala-bantoean. Waktoe itoe pasoekan Japan njata hendak memaksa madjoe, tidak pedoeli mendapat keroesakan bagaimana djoega.

Meskipoen pasoekan Japan mendapat sedikit kemenangan tactiesch, tetapi hingga sebegitoe djaoeh mereka tidak dapat madjoe banjak. sedang dilain pehak barisan-barisan Tionghoa telah mengatoer kedoedoekan defentie dibarisan belakang, soepaja kalau perloe mereka dapat moendoer dengan beres.

Tetapi dilapangan pertempoeran diwijk-wijk loear di Shanghai oetara tank-tank itoe mendapat banjak keroesakan karena keadaan tanah jang terpaksa haroes diseberangi dibeberapa soengai

Di Kiangwan—jang dipandang sebagai kedoedoekan koentji Shanghai—barisan-barisan Tionghoa teroes dapat menahan madjoenja pasoekan Japan.

Mendjadi reboetan.

Nanking, 4 Oct. (Aneta-Soer. Hdbl. Reuter). Pertempoeran-pertempoeran hebat sekali terdjadi di Teh-chow, jang sebentar djatoeh ditangan Japan, sebentar dapat direboet oleh barisan Tiongkok.

Pehak Japan mengatakan, bahwa kota jang penting di Shantung ini telah dapat dirampas, tetapi pehak Tionghoa menamakan bahwa kegiranganja Japan terlaloe terboeroe, sebab hingga hari ini barisan Tionghoa masih membela kota itoe, sekalipoen diakoei, bahwa keadaan betoel mengoeatirkan.

Telegram² dari pehak Tionghoa dari Tsinanfu mengabarkan, bahwa barisan djalan kaki Japan menjerang hebat sekali. Kemarin sore barisan meriam Japan dapat menembaki hingga berlobang tembok Oetara-Barat Techchow, tetapi sebeloem barisan Japan dapat masoek dikota itoe, barisan meriam Tionghoa telah memboebarkan mereka dan lekas djoega barisan Tionghoa menoetoep tembok jang roesak itoe dengan karoeng² pasir.

Pertempoeran hebat masih berdjalan teroes.

Gerakan boycot Japan.

Londen, 4 Oct. (Aneta-Soer. Hdbl.-Reuter). Premier Neville Chamberlain telah menerima soeratnja pemimpin oppositie jang minta soepaja segera dihimpoenkan parlement Inggeris oentoek memboycot Japan. Tetapi kalangan² politiek di Londen berpendapatan, bahwa bisa djadi pemerintah Inggeris tidak akan meloeloeskan permintaan itoe dan parlement Inggeris tidak akan berhimpoen sebeloem tg. 21 boelan ini, meskipoen bisa djadi, bahwa pada hari itoe akan diadakan debat tentang oeroesan loear negeri.

Desakan Labour party.

Bournemouth, 4 Oct. (Aneta Soer. Hdbl. Havas). Partai Labour Inggeris di Bournemouth telah menerima baik resolutie jang menjatakan kegoesaran besar atas bombardement Japan pada kota-kota Tionghoa.

Majoor Attlee telah berpedato, jang menjerang hebat pada pemerintah Inggeris.

Pemimpin conferentie itoe, Dalton, memberi keterangan, bahwa Inggeris haroes segera memperlengkapkan persendjataannja, tetapi kerdja bersama sama oentoek menetapkan keselamatan, menoeroet azas-azas Volkenbond, haroes dihidoepkan lagi. Ia menoedoeh pemerintah Inggeris lemah dan ketakoetan sadja.

Majoor Attlee menghabisi pedatonja dengan minta soepaja pemerintah Inggeris segera menghimpoenkan parlement oentoek membitjarakan keadaan internasional, teroetama di Timoer Djaoeb.

Kapal silam Japan dilaoetan Tiongkok.

Hongkong, 4 Oct. [Aneta Soer. Hdbl. Reuter]. Keterangan Japan bahwa dilaoet Tionghoa tidak ada seboeah kapal silam Japan, telah disangkal oleh kapal api Yuensang jang tiba di Hongkong pada malam Minggoe.

Kapal terseboet pada tg. 2 j.b.l. doea kali ditahan oleh kapal-kapal silam Japan, masing-masing djam 8 pagi dan 1 siang.

Kapal itoe tidak digeledah, tetapi diminta memberikan keterangan dengan tanda tanda bendera, kemoedian ia boleh melandjoetkan pelajarannja.

Nanking 4 Oct. (Aneta Soer. Hdbl. Reuter). Fehak Japan menjiarkan kabar, bahwa antara Tiongkok dan Japan sekarang sedang dimoelai pembitjaraan oentoek berdamai.

Kabar-kabar angin ini telah di dengar di Nanking dengan keheranan jang tidak terhingga.

Kalangan-kalangan jang lebih tahoe telah mendoega lebih doeloe, setelah merampas Tiongkok oetara Japan bisa djadi hendak beremboek tentang perdamaian. Pekerdjaan pembesar militair Japan jang paling penting sekarang njata oentoek mengadakan „pemerintahan merdeka" di Tiongkok oetara, terpisah dari pemerintah Centraal di Nanking, serta mempertegoehkan kedoedoekannja di Tiongkok oetara.

Kalau Tiongkok telah terpaksa mengakoei kedoedoekan itoe, baroe Japan moelai lagi dengan programmanja oentoek mempergoenakan Tiongkok oetara sebagai pangkalan baroe goena madjoe lebih djaoeh lagi ke Tiongkok Selatan.

Matjam akal ini telah diketahoei oleh semoea orang Tionghoa, jang dengan begitoe tentoe sadja akan menolak sesoeatoe keinginan damai dari Japan.

Kalangan-kalangan Tionghoa menjatakan, apabila Japan sesoenggoehnja hendak damai, ia tentoe menerima baik perdjandjian-perdjandjian damai dari generaal Chiang Khai Sek jang telah diterangkan pada tanggal 19 Juli 1937. Waktoe itoe Chiang Khai Sek menerangkan, bahwa Tiongkok memang sedia akan membereskan setjara damai segala perselisihan di Tiongkok oetara, asal sadja hak dipertoean serta hak daerah Tiongkok tidak dilanggar.

Kalangan-kalangan Tionghoa memperingatkan keterangan generaal Chiang, kalau Tiongkok satoe kali telah mengangkat sendjata oentoek melawan segala penjerang ia tidak mempoenjai pilihan lagi dari pada berkelahi hingga pada achirnja, ketjoeali didapat perdamaian dengan kehormatan sepenoehnja oentoek Tiongkok.

Pembesar-pembesar militair Tionghoa roepanja jakin, kalau tentara Tiongkok teroes melakoekan perlawanan lebih lama sebagai sekarang, Tiongkok mempoenjai pengharapan besar oentoek mendapat kemenangan jang achir.

Japan beli sendjata?

Geneve, 5 Oct. (Aneta Soer. Hdbl. Havas). **Dari kalangan jang mengetahoei didengar kabar, bahwa Japan sedang beremboek di Berlijn oentoek membeli sendjata seharga 40 miljoen franc Zwitser, dibajar dalam waktoe satoe tahoen.**

Kabarnja peremboekan ini telah berdjalan djaoeh dan perdjandjian hampir ditanda tangani.

Barang barang jang akan diboycot.

—„Domei" mengabarkan dari Londen, „Daily Herald" telah menjiarkan dari barang barang Japan jang hendak diboycot oleh bangsa Inggeris jaitoe: teh, boeah-boeahan dalam kaleng, erwten dan sebangsa katjang lainnja, kepiting dan zalm dalam kaleng, kemedja moerah, japon, kous kaki, pet, barang-barang emas inten tiroean, kantjing, tempat bedak dsb.

S.k. Inggeris itoe menerangkan djoega „Ada barang lainnja jang lebih baik jang njonjah njonjah dapat membelinja".

————

Palestina.

Protest bangsa Arab.

Atas penangkapan pemimpin-pemimpin.

Jeruzalem, 4 Oct. (Aneta Soer. Hdbl. Transocean). Di Jaffa dan Nablus, demikianpoen dibagian Arab dan Jeruzalem banjak sekali toko orang Arab telah ditoetoep sebagai protest atas penangkapan-penangkapan dalam hari hari jang belakangan pada pemimpin pemimpin bangsa Arab.

Toko-toko jang eigenaarnja tidak maoe menoetoep dengan soeka sendiri, didatangi banjak pemoeda bangsa Arab, hingga terpaksa ditoetoep djoega.

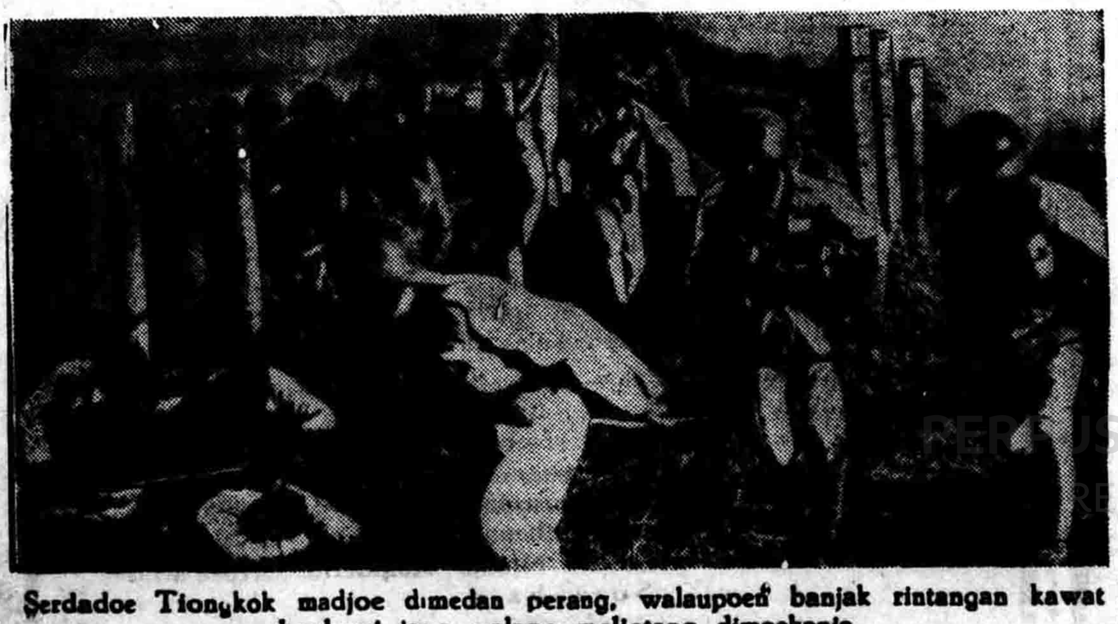
Perantjis.

Hertog Windsor.

Ke Amerika Sarekat.

Parijs, 4 Oct. (Aneta Pew. Soer. Reuter). Hertog Windsor (bekas radja Edward VIII) bersama isterinja bermaksoed akan mengoendjoengi Djerman, kemoedian ke Amerika Sarekat oentoek memahamkan keadaan pekerdjaan dan penempatan disana.

Hertog Windsor senantiasa masih menaroeh perhatian besar atas nasibnja kaoem boeroeh dan ia mengharap, bahwa perdjalanannja kelain-lain negeri akan dapat menambah pengalamannja tentang perkara itoe.



Serdadoe Tiongkok madjoe dimedan perang, walaupoen banjak rintangan kawat berdoeri jang malang-melintang dimoekanja.

Boenga Rampai.

MANOESIA BERSARANG.

Bahwa ada manoesia jang seperti boeroeng dengan memboeat sarang dan menempatinja serta tidoer djoega disitoe, tidak moedah orang akan pertjaja, akan tetapi moesjafir-moesjafir jang mengoendjoengi Seri-Indianen di poelau dekat California mengabarkan sebagai berikoet:

Dalam iklim jang sangat panasnja di poelau ini maka orang-orang perloe akan tempat oentoek tidoer jang agak segar, tetapi djoega hendaknja terdjaga dari tioepan angin laoet jang deras jang kadang kadang dengan mendadak menioep dipoelau itoe.

Maka karena itoe orang-orang Indianen memboeat kerandjang jang baik ditaroeh di pohon-pohon, jang menjeroepai dengan sarang boeroeng jang besar dengan mempoenjai lobang disebelah atas oentoek djalan masoek.

TAHOE TERIMA KASIH.

Seorang perempoean toea dengan pakaiannja jang sangat sederhana datang diroemah sakit Dumpfies di Schotland, menanjakan hoofdverpleegster jang merawat padanja lebih dari 20 tahoen berselang.

Tatkala orang jang hendak diketemoeinja itoe datang maka perempoean toea itoe memberikan oeang sedjoemlah 100 pond oentoek menjatakan tanda terima kasihnja terhadap perawatan tjoema-tjoema jang didapatkan 20 tahoen berselang.

Atas pertanjaan verpleegster tadi perempoean toea itoe mendjawab, bahwa ia hampir 20 tahoen lamanja oentoek menaboeng oeang sedjoemlah itoe. Perempoean toea jang baik hati itoe minta dengan hormat soepaja namanja tidak dioemoemkan dan permintaan ini disanggoepi.

Soenggoeh djarang orang jang tahoe akan terima kasih sematjam iboe jang toea itoe!

ANDJING SEBAGAI LOCOMOTIEF.

Djalan kereta api jang paling aneh ialah jang melintang dari Nome semenandjoeng Alaska jang pandjangnja hampir 140 km. Disana orang tidak pernah mendengar soeara soeling locomotief, karena kereta „api" jang berdjalan disitoe ditarik oleh beberapa andjing. Moela moelanja, — jalah masa orang menemoekan tempat emas di Alaska, — orang mempoenjai kereta api serta locomotiefnja, akan tetapi tatkala djalan kereta api itoe tidak memberi keoentoengan lagi maka seorang Eskimo jang tjerdik laloe menjoeroeh orang memboeat kereta kereta sepoer jang tjoekoep ringan oentoek ditarik andjing. Kendaraan itoe banjak menjeroepai slede hanja sadja memakai roda dan selama moesim dingin dipergoenakan sebagai slede sesoenggoehnja.

Inggeris

PENDJAGAAN LAOETAN TENGAH.

Destroyer Inggeris diserang kapal silam.

Pendjagaan Inggeris.

Londen, 4 Oct. (Aneta Pew. Soer. Transoceaan). Slagsschip Inggeris „Hood" telah berangkat dari poelau Malta akan meronda di Middellandsche Zee.

Berbareng dengan itoe kapal-kapal pemboeroe torpedo Inggeris „Basiliel," „Boreas," „Buldog," „Boedica" dan pemimpin-flotille „Kempenfeldt" telah berangkat dari Gibraltar, djoega akan meronda di Middellandsche Zee.

Berani benar!

Londen, 4 Oct. (Aneta Pew. Soer. Reuter). **Kabarnja, destroyer Inggeris „Basilliek", ketika lagi meronda di Middellandsche Zee Barat akan mendjaga badjak, telah diserang oleh kapal silam jang tidak ketahoean dari negeri mana.**

Satoe torpedo telah dilepas pada kapal perang „Basiliek", jang segera membalas dengan melepas bom bom dilaoet jang dalam, tapi kesoedahannja beloem diketahoei.

Nota Inggeris.

Londen, 4 Oct. (Aneta Per. Soer. Reuter). Menoeroet anggapannja kalangan jang berkoeasa di Londen, nota Inggeris-Perantjis jang dikirim pada Italia menjatakan bahwa Inggeris jang menanda tangani nota itoe ada kerdja bersama-sama atas pokok perdjandjian Midellandsche Zee dan perdjandjian ini soeatoe djalan jang baik boeat

Pereksa landjoetnja pagina sebelah

neloeaskan kerdja sama-sama itoe dengan lain-lain negeri.

Soal menarik barisan vrijwilligers asing dari Spanjol nota itoe ditegaskan, bahwa ini perloe sekali bagi pakerdjaan tidak tjampoer oeroesan Spanjol.

Dinjatakan, bahwa katjotjokan dari tiga negeri Inggris Perantjis dan Italia bisa berpengaroeh baik atas keadaan di Eropah seoemoemnja, djoega memoedahkan pembitjaraan lain-lain soal, seperti mengakoei doea fihak jang bertempoer di Spanjol sebagai pemerintah-pemerintah jang lagi melakoekan peperangan jang sah.

Pengloeasan armada Italia.

Rome, 4 Oct. (Aneta Soer. Hdbl. Transocean). Pengloeasaan armada Italian dilakoekan tjepat sekali.

Kemaren di Sepazzia telah ditoeroenkan di air kapal-silam baroe „Gondar" dan di Tarente kapal silam baroe „Uebi Soebeli," sedang di Flume ditoeroenkan kapal torpedo baroe „Libra".

Diterangkan dari 12 kapal-silam, jang di achir tahoen ini mesthi selesai dikerdjakan dan memakai nama-nama dari pendekar-pendekar Italia di Ethiopia, sekarang 8 telah dipakai dalam dienst.

Perdagangan.

Berita Pasar Singapoera.

Nama dari boeah²an dan sajoer²an. Harga dalam perdagangan:

	besar	ketjil.
Kentang (sepikoel):		
a. dari Cyprus	dol. 4,25	dol. 0,07 (kt.)
b. dari tanah Priangan	„ 4,10	„ 0,07 „
c. dari Jaean	„ 1,60	„ 0,04 „
Nanas Palembang 100 (boeah)	„ 4,10	„ 0,70 10 bh.
Appel Australia [seperti dari 150 boeah]	„ 7·—	„ 0,60 „
Boeah anggoer Australia [seperti dari 34 lb]·	„ 6,75	„ 0,35 sepon
Djeroek:		
a. djeroek besar dari Bangkok [100 boeah]	„ 4,25	„ 0,80 10 bh.
b. siem dari Bangkok [sepikoel]	„ 6,50	„ 0.12 [kt.]
c. sinaasappel dari Australia [seperti dar 150 boeah]	„ 8,25	„ 0.70 10 bh.
Mangga:		
a. gadoeng (ex s.s. „Van Outhoorn" sekrandjang	„ 2.15	„ 0.60 „
b. gadoeng [ex „Camohuys" sekrandjang	„ 1.—	„ 0,60 „
c. golek [ex. s.s. „van Outhoorn"] sekrandjang	„ 2.15	„ 0.60 „
d, golek [ex s.s. „Comphuys] sekrandjang	„ 1.—	„ 0.60 „
e. kidang [kiriman 23 dan 27 September] seperti	„ 1,40	„ 0,30 „
f. golek (kiriman 23 dan dan 27 Sept.] sepeti.	„ 1.90	„ 030 „
g. tjengkir [kiriman 23 dan 27 Sept.] sepeti	„ 160	„ 0.60 „

Koebis poetih [sepikoel]:
a. dari Soerabaja (ex s.s. „Van Outhoorn") doll. 5.40 doll. 0.10(sekatie)
b. dari Soerabaja (ex s.s. „Camphuys") doll. 4.90 doll. 0.10 sekati
c. dari Pakan Baroe doll. 4.— doll. 0.08 sekati

Bawang „Bombay" kering sepikoel:
a. dari Port Said doll. 2.25 doll. 0.04 sekati
b. dari Bombay doll. 2,45 doll. 0.04 sekati

Bawang merah sepikoel:
a. dari Bangkol doll. 3.25 doll. 0.05 sekati

Bawang prei sepikoel:
a. dari Medan doll. 7,— doll. 0.14 sekati

Biet sepikoel:
a. dari Soerabaja doll. 14 25 doll. 0.30 sekati

Wortel sepikoel:
a. dari Soerabaja doll. 6.75 doll. 0 15 sekati

Petsjai sepikoel:
a. dari Pakan Baroe doll. 5.50 doll. 0.12 sekati
b. dari Medan doll. 6.— doll. 0.12 sekati

Lobak sepikoel:
a. dari Singapore doll. 4.— doll. 0.08 sekati

22, 23. 24 dan 25 September doll. 1. f 1.04³/₈. 27 dan 28 September doll.1.— f 1.04¹/₄

Pada minggoe jang laloe datangnja mangga dari Soerabaja ada sedikit berkoerang, akan tetapi dari Tjeribon kiriman boeah ini ada banjak bertambah. Mangga dari Soerabaja jang sampai pada tg. 27 Sept. dengan kapal „Camphuys" ada banjak boesoek, oleh sebab apa pengirim² banjak dapat roegie. Rata rata harganja tjoema hampir l. k. 1. Djoega koebis poetih dari Soerabaja jang dibawa dengan itoe kapal ada banjak boesoek. Menoeroet berita jang diterima barang² ini mistinja dibawa dengan kapal „Van Outhoorn" jang sampai di Singapore pada tg. 23 Sept. tapi lantaran kekoerangan tempat djadi ada telaat 4 hari inilah sebabnja itoe barang-barang sampai banjak roesak. Dari itoe ada penting sekali jang saudagar² minta tempat oentoek mengirimkan boeah-boeahan dan sajoer sajoeran beberapa hari dimoeka dan djikalau ternjata jang tempatnja tiada ada, barang-barang itoe terlebih baik didjoealkan di Soerabaja sadja. Betoel ini tindakan ada sedikit meroegikan bagi sipengirim, akan tetapi keroegian itoe tiada berapa besar djika dibandingkan dengan keroegian jang mistie dialamkan kalau barang itoe sampai di Singapore dalam keadaan roesak. Mangga dari Tjirebon sampai dalam keadaan baik sekali, sebagian besar dari ini mangga ada dibawa oleh kapal-kapal dari „Haap Eng Moh".

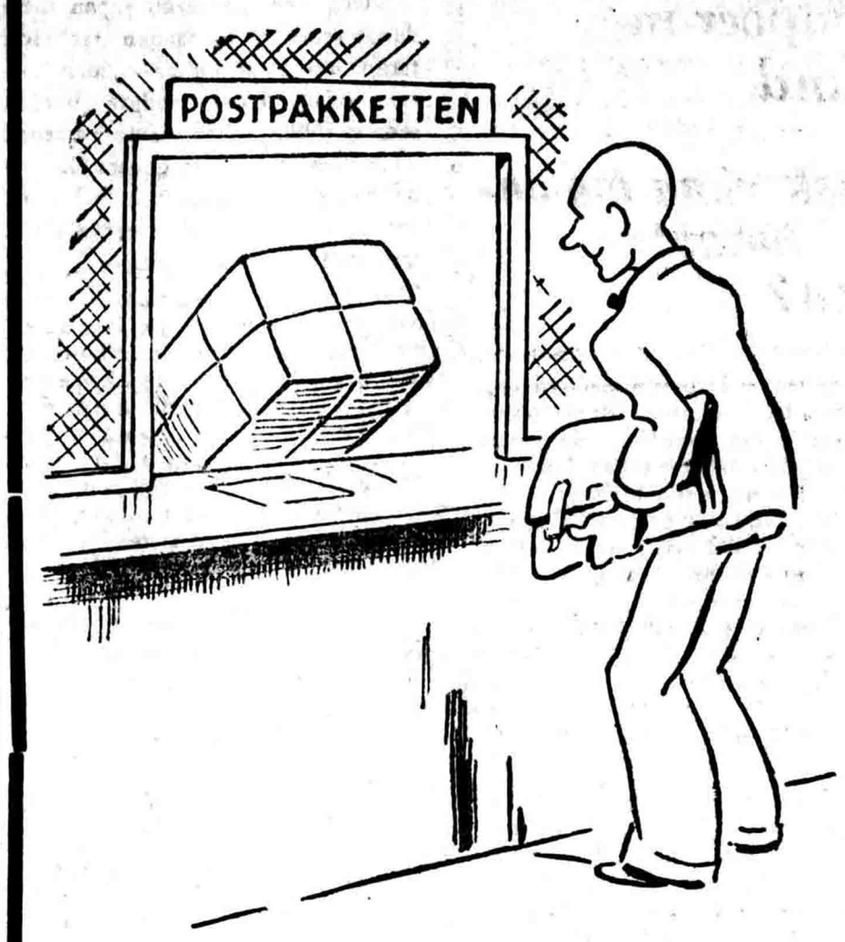
Sebagian dari petsjai jang dikasi datang dari Medan dan Pakan Baroe ada banjak roesak. Ada lebih baik sajoeran ini dikirimkan didalam kerandjang dari 300 kati, sebagian basar dari kiriman jang sampai belakangan ini ada dimoeatkan dalam kerandjang dari 600 sampai 700 kati. Bawang prei boleh dikirimkan dalam iketan dari 200 kati seikatnja. Biet, wortel dan tomaat dari Soerabaja sampai dalam keadaan baik. Kiriman sajoeran-sajoeran ini oentoek sekarang djangan dibesarkan doeloe.

Oleh karena banjak sekali datangnja harga kentang dan bawang „Bombay" ada keras toeroennja, djoega bawang moerah ada lebih moerah ada lebih moerah daripada minggoe doeloehan, akan tetapi harga barang ini tiada toeroen begitoe keras.

Singapore, 28 September 1987.

Selamat djalan

dan
harap tiba
dengan selamat!!



- Oetjapan itoe tidak oesah dikeloearkan, kalau toean kirim postpakket, ... ia tentoe membikin perdjalan dengan baik sampai ketempat jang ditoedjoei . . . . ., ia sampai dengan baik, dan . . . . . moelai dari 1 October dengan tarief jang sangat ditoeroenkan.
- Djoega boeat pengiriman lain-lain banjak penoeroenan.
- Mintalah keterangan pada kantor-kantor Post dan perhatikanlah soerat sebaran, dalam mana dimasoekkan tarief-tarief baroe itoe, soerat sebaran mana diberikan dengan pertjoema.

POST,- TELEGRAAF- EN TELEFOONDIENST.

Jaarmarkt Soerabaja

Boeat kapentingannja Publiek MALANG selama ada Jaarmarkt saban hari SAPTOE kita adakan EXTRA-BUS:
Dari MALANG djam 6 soree-sampai Jaarmarkt djam 8 malam
Dari Jaarmarkt 12 malam-sampai Malang djam 2 malam
RETOURKAART [Kartoe poelang pergi] f 1.30
ENKELKAART [kartoe 1 kali djalan] f 0.75
RETOUR- en Enkelkaart bisa dapat beli di kita poenja Standplaats Blakang-pasar, Malang.

Tanjaklah katerangan pada:
Bijkantoor:
N. V. TAN LUXE OMNIBUSDIENST
Sawahan, Malang.

PERGOEROEAN P.B.S.

GENTENGKALI 34 - SOERABAIA.

Masoekkanlah Toean poenja Anak-anak di sekolahan kita, jang didirikan oentoek kita. Goeroe-goeroenja semoea BEVOEGD'
FROBELKLASSE: Goeroenja Nona Soeprapti, diploma Frobelond
H. I. S. Hoofd Toean Iskandar, dipioma: Ind. Hoofdacte. Dibantoe oleh: Nj. A. Saman Acte Eur. Onderw Toean R. Martokoesoemo diploma H. K. S.
Toean M. H. Mashoery diploma Kweekschool.
HUISHOUDSCHOOL: Goeroe-goeroenja: Njonjah Hertoh dan Nona Soemiati, diploma M. H. S.
Diakoei pada besluit v. Dept. O. en E. No. 23486/A 29 Augustus 1935. Keterangan lebih djelas boleh dapat di sekolahan atau Peng. Kempeesstraat 10 — Soerabaja.

LAGI - LAGI HADIAH.

Siapa jang membeli boekoe seharga f 1.--- atau lebih, --- dalam boelan ini, --- akan diberi extra satoe boekoe:

KEBANGKITAN KAOEM POETERI
atau boekoe
RIWAJAT DOKTER WAHIDIN (Bahasa Djawa)

Silakan belilah boekoe-boekoe ini:

Bahasa Indonesia.		Bahasa Djawa Latijn.	
Djalan Sedjarah doenia..	f 1.25	Dhaharan katela, ...	„ 0.25
Flash Gordon, dengan.. gambar djilid I of II	„ 0.19	Andhé andhé loemoet ...	„ 0.35
Sinar Kartini, dengan ... cliché	„ 0.30	Boedi loehoer	„ 0.25
Kemana iboe timoer melangkahkan kakinja	„ 0.15	Sabda Tama I (kanggé laré	„ 0.10
Kissah seorang pengembara	„ 0.35	Sabda Tama II	„ 0.20
Volksalmanak (prijs ..... f 3000)	„ 0.74	Mardikaning dhiri	„ 0.35
Almanak Kolff Buning...	„ 0.80	Volksalmanak (prijs..... f 3000)	„ 0.74
Tarich negeri Habsji	„ 0.15	Almanak Buning (prijs f 1000)	„ 0.80
Atoeran Sarekat dan... Rapat	„ 0.90	Sandi Masdjid Demak...	„ 0.25
Ratoe Kalinjamat	„ 0.25	Salat Daim insan Kamil	„ 0.20
Tafsir soerat Baqarah ...	„ 0.20	Gegaran piwoelang nembang	„ 0.20
		Titisawara (noot gendhing)	„ 0.75

Pesanan haroes dengan postwissel. Rembours tidak diterima.
Dan djangan pesan boekoe jang tidak terseboet diatas ini, pesanan kepada Poestaka Nasional, Soerabaja.

Pilihlah! . . . . .

SOEARA 'OEMOEM
Hoofred. A. Dermawan Loebis
Harian f 1.50 seboelan

Minggoean 0.50 seboelan
Panjebar Semangat
Hoofdred. Imam Soepardi

TEMPO
Hoofred. R. Winarno
Harian f 1.— seboelan

PROEFNUMMER DAPAT DIMINTA DENGAN GRATIS KEPADA..

Administratie
Boeboetan G. N. I.
Soerabaia Telef. 3489 Z.

MEISJES-INTERNAAT

(Perlindoengan Peladjar Pemoeda Isteri)
SEROENISTRAAT No 37. - SOERABAIA.

Moelai sekarang soedah menerima anak-anak perempoean dar segala bangsa jang hendak bersekolah di Soerabaja
Wang pembajaran dari f 15.— sampai f 25.—

Bisa dapat keterangan pada:
Njonja Soedirman, Derxstraat 8, telf. Z 288
„ Dr. Sjaaf, Sumatrastraat 11. „ Z 2067
„ Mr. Soesanto, Ambenganweg 35, „ Z 3049
atau pada Directrice Internaat. Njonja Adipoetro. Seroenistraat 7
Soerabaja.

10